Kitabu cha Kabili cha Samweli

Ulongozi

Vitabu va Samweli wa Ichanduso na Samweli wa Kabili ako umwaka kikala kitabu kimoja kikulu kikemigwe kamba “Kitabu cha Samweli.” Mwanza wa ichanduso kitabu kino kigoligwa na viwa vitabu vibili kulawa kuitafasili ikemigwa “Septuaginti.” Ino ikala tafasili ya ichanduso ya lagano da umwaka muulonzi wa Kigiliki. Twaga da tafasili ayo dolagusa kamba tafasili ayo yandikwa na Wayahudi 70 hebu 72. Mna itafasili ayo ya Kigiliki, vitabu va 1 Samweli na 2 Samweli vikemigwa 1 Undewa na 2 Undewa na mna itafasili iyagwe kumwande ya Kilatini vitabu avo vihinduligwa gamatwaga, vikemigwa 1 Wandewa na 2 Wandewa. Avo ivitabu vijuwigwa lelo kamba 1 Wandewa na 2 Wandewa ako umwaka vikemigwa 3 Wandewa na 4 Wandewa. Vitabu va 1 Samweli na 2 Samweli vosimulila simulizi ya ugima wa mtula ndagu Samweli, mndewa Sauli na mndewa Daudi. Samweli kalala kilongozi wa mwisho tangu isi ya Izilaeli viihinduligwe kulawa kulongozwa na wasemi na kusonga kulongozwa na wandewa. Vivija Samweli ayo yawagidile mavuta Sauli na Daudi wawe wandewa wa Izilaeli. Vitabu va 1 Samweli na 2 Samweli volonga simulizi ya umwaka ya isi ya Izilaeli kipindi acho.

Haduhu imunhu yojuwa nani yandike vitabu va 1 Samweli na 2 Samweli. Imwandikaji haita-

mbule mwenyego mvitabu vivo, ila yokoneka kakala mgima kipindi chose cha utawala wa mndewa Daudi, na sengine kalala mgima vuwishile utawala awo, na vivija yokoneka kamba kalala kodaha kulola na kusoma nyandiko ziyagwe zilongile ugima wa Sauli na Samweli. Kwavija hatujuwa nani hebu kina nani wandike vitabu vino, vivija haijuwigwa bule kamba ivitabu vino vandikiligwa kwahi.

Mbuli zili mkitabu

Sula ya 1-5 zosimulila vija Daudi viyawile mndewa wa Yuda na ako kumwande kawa mndewa wa Izilaeli yose.

Sula ya 6-10 zosimulila vija Daudi viyatawale kamba mndewa na kawahuma wanhu wengi wamwihile.

Sula ya 11-12 tosoma vija Daudi viyatendile nzambi ya ugoni na kukoma na vija viyazumigwe na mtula ndagu Natani.

Sula ya 13-20 zosimulila ukumulema kwa ichanduso na ukumulema kwa kabili mbuli ya Daudi.

Sula ya 21-24 zosimulila mbuli za kimambukizo za ugima wa Daudi kamba mndewa.

Daudi kolongeligwa ifa ya Sauli

1 Sauli viyadanganike na Daudi viyabwelile kulawa kuwahuma Waamaleki, kakala Sikilagi siku mbili.
2 Siku da kadatu, munhu imoja kulawa kuna ing'hambi ya Sauli, kuno viwalo vake videgigwa

na kana mitimbwisi kudipala kwa usungu, kamcholela Daudi. Viyavikile behi na Daudi kaibwanha hasi haulongozi wake.

3 Daudi kamuuza, “Kolawa kwahi?”

Nayo kamwidika, “Nholoka kulawa kuna ing'hambi ya Waizilaeli.”

4 Daudi kamulongela, “Nongela mbuli zili kuko.”

Ija imunhu kamulongela, “Wanhu zetu waikimbila ng'hondo na wanhu wengi wakomigwa, wahaleka ago Sauli na mwanage Yonatani vivija wakomigwa.”

5 Daudi kamuuza ija imbwanga, “Kujuwaze kamba Sauli na mwanage Yonatani wadanganika?”

6 Ija imbwanga kamulongela, “Niye ng'hala kulugongo lwa Giliboa. Nimona Sauli kausagamila mgoha wake kuno mituka ya wakalizi na waja wakwelila falasi wakalile omkimbiza wakala behi na heyo.

7 Sauli viyahinduke kukisogo, kanyona niye kang'hema, niye nimwidika, ‘Niye nabaha.’

8 “Heyo kambuza, ‘Gweye kwa nani?’

“Nimulongela, ‘Niye na Mwamaleki.’

9 “Avo, kanongela, ‘Izo ung'home kwavija nilumizigwa ng'hani na usungu uniupata mkulu, lakini ning'hali mgima.’

10 “Avo, ny'hola behi yake nimkoma, kwavija njuwa hadaha kwinuka kulawa aho hasi. Lakini taji diyakalile najo mdipala na bangili diyavalile mmakono, vose nikugalila gweye mkulu wangu.”

11 Daudi kavidega viwalo vake kulagusa
usungu, na waja iwanhu wakalile hamoja na
Daudi na hewo watenda vivija.
12 Weka tanga, walila na kufunga kuja mbaka
ichungulo kwa mbuli ya Sauli na mwanage
Yonatani, na wakalizi wa Mndewa Imulungu, na
isi ya Izilaeli, kwavija wanhu wengi wakomigwa
kuing'hondo.
13 Daudi kamuuza ija imbwanga yamgalile
uusenga, “Gweye kolawa kwahi?”

Heyo kamulongela, “Niye na Mwamaleki, lakini nokala mumuno mwiisi yako kamba munhu baki.”
14 Daudi kamuuza ija imbwanga, “Iwaze mbaka
hudumbile kumkoma munhu yasaguligwe na
Mndewa Imulungu?”
15 Abaho Daudi kamkema mbwanga wake
imoja kamulongela, “Mkome munhu ino!” Ija
imbwanga kamtowa ija Imwamaleki mbaka
kadanganika.
16 Daudi kakala yamulongele Imwamaleki,
“Ifa yako ya mmakono gako, kwavija kuilavila
usindila gweye mwenyego kwa mulomo wako
kulonga, ‘Nimkoma munhu yasaguligwe na
Mndewa Imulungu.’ ”

Lwila lwa Daudi

17 Daudi kamulililila Sauli na mwanage Yonatani,
na kawembila.
18 Daudi kalava lagizo kwa wanhu wa Yuda
na hewo wafunzigwe lwila alo, lwila alo
lwandikigwa mkitabu cha Yashali. Daudi kemba,
19 “Gweye Izilaeli, ukulu wako ukomigwa kulugongo lwako.

Lola magalu viwagwile!
20 Sambi mudilonge buga da Gati,
hebu mzinzila za Ashikeloni,
buleavo watwanzi wa Wafilisiti odeng'helela,
na wandele wa awo hawengile kumbi odeng'ha.

21 Mweye vigongo va Giliboa,
honda mpate tungwe hebu mvula,
na migunda yenu honda ilele ndiya yoyose siku zose.
Kwavija ngao za magalu zasigwa kumgwazo,
ngao ya Sauli haibakigwe mavuta.
22 Upinde wa Yonatani haubwelile kukisogo,
sime da Sauli hadibwelile kukisogo,
siku zose vikoma wanhu wengi, wakoma magalu.

23 Siku zose Sauli na Yonatani wanogeligwa na wanhu na wakala wanogile,
kipindi cha ugima wao hawaigolile na wadanganika hamoja.
Wakala wabuha kubanza mhungu,
na wakala na nguvu kubanza simba.

24 Mweye watwanzi wa Izilaeli,
mulilileni Sauli,
yawavazile viwalo vidung'hu va kung'ala
yavihambile viwalo venu kwa zahabu.

25 Lola magalu viwahumigwe.
Wadanganika kung'hondo.
Yonatani kakomigwa kulugongo.
26 Noiyalala mbuli yako, ndugu yangu Yonatani,
kukala uninogela ng'hani,
unogelwa wako haulongeka,

ubanza unogelwa wa mtwanzi.

27 Lola magalu viwakomigwe,
na vinhu vao va kuitowela vabule sang'hano.”

2

Daudi kotendigwa mndewa wa Yuda

1 Viibitile mbuli ayo, Daudi kamuuza Mndewa
Imulungu, “Vino, ny'hole kudibuga dimoja mna
gamabuga ga Yuda?”

Mndewa Imulungu kamulongela, “Genda!”

Daudi kamuuza, “Ny'hole buga gani?”

Mndewa Imulungu kamulongela, “Genda kudibuga da Hebuloni.”

2 Avo Daudi kachola Hebuloni hamoja na wehe
zake wabili, Ahinoamu wa Yezileeli na Abigaili yakalile mwehe wa Nabali, yalawile buga da Kalimeli.

3 Kachola na wakalizi zake, kila imoja na
iwanhu wa mng'anda mmwake, na wakala kudibuga da Hebuloni na ivijiji vake.

4 Wanhu wa Yuda wachola Hebuloni kwa Daudi
ili wamgidile mavuta yawe mndewa wao.

Daudi viyahulike kamba wanhu wa Yabeshi Gileadi awo wamzikile Sauli,

5 avo kawatuma wanhu wakawalongele wanhu
wa Yabeshi Gileadi, “Mndewa Imulungu yawatendele ganogile, kwavija mutenda goya kumzika mndewa wenu Sauli.

6 Mndewa Imulungu yawalagusile kamba heyo
kotamaniligwa na unogelo wake hawishaga, na niye vivija nowatendela ganogile kwa mbuli inogile imutendile.

7 Avo muwe na nguvu na mugangamale, kwav-
ija mndewa wenu Sauli kadanganika, wanhu wa
kabila da Yuda wangwaa niye undewa kwa ku-
nigidila mavuta niwe mndewa wao."

Ishibosheti kotendigwa mndewa wa Izilaeli

8 Abeneli mwanage Neli, mkulu wa wakalizi
wa Sauli, kamsola Ishibosheti mwanage Sauli na
kamgala ako Mahanaimu,
9 ako, Abineli kamtenda yawe mndewa wa isi ya
Gileadi, Ashulu, Yezileeli, Efulaimu, Benjamini na
Izilaeli yose.
10 Ishibosheti viyasongile kuitawala Izilaeli
kakala na miyaka malongo mane, heyo katawala
kipindi cha miyaka mibili. Lakini wanhu wa
kabila da Yuda wamuwinza Daudi.
11 Daudi kakala mndewa wa kabila da Yuda kwa
kipindi cha miyaka saba na nusu, kakala yokala
ako Hebuloni.

Ng'hondo ya wanhu wa Izilaeli na wanhu wa Yuda

12 Abeneli mwanage Neli, hamoja na
wasang'hanaji wa Ishibosheti mwanage Sauli,
wasegela Mahanaimu wachola Gibeoni.
13 Yoabu mwanage Seluya na wasang'hanaji
wayagwe wa Daudi, hewo wachola kuiting'hana
na Abeneli hamoja na wanhu yakalile nao hana
dilamba dili ako Gibeoni. Bumbila dimoja dikala
mwambu umoja wa lamba na diyagwe dikala
mwambu uyagwe wa lamba.
14 Abeneli kamulongela Yoabu, "Watogolele
wabwanga zako waitowe na wabwanga zangu
kuulongozi wetu."

Yoabu kamwidika, “Ona.”

15 Avo awo iwabwanga wema wapetigwa, kulawa kwa Ishibosheti mwanage Sauli yalawile mdikabila da Benjamini, wabwanga longo dimoja na mbili na kulawa kwa Daudi wabwanga longo dimoja na mbili.

16 Kila imoja kamgoga miyage yomwihila mdipala na kumuhoma na sime mulubavu, wose wabili wagwa hasi wadanganika. Avo hanhu haja hakemigwa Helikati Hazulimu*. Hanhu aho ako Gibeoni.

17 Siku dijo ng'hondo ikala ng'hulu ng'hani, Abeneli hamoja na wanhu zake wa Izilaeli wahumwa na wanhu wa Daudi.

18 Wana wadatu wa Seluya, Yoabu, Abishai na Asaheli wakala baho. Asaheli kakala na mbio kamba kigunga.

19 Asaheli kamkimbiza Abeneli dimwe kwa dimwe bila kulola kumoso hebu ukudila.

20 Abeneli viyahinduke kukisogo kamona Asaheli, kamuuza “Gweye Asaheli?”

Asaheli kamwidika, “Ona, iyo niye.”

21 Abeneli kamulongela, “Hinduka kumoso hebu ukudila, umgoge mbwanga imoja usole vinhu vake na undeke niye.” Lakini Asaheli kakala yogendelela kumkimbiza.

22 Abeneli kamulongela kabili Asaheli, “Leka kunikimbiza, habali kolonda nikukome? Nomulola vilihi ndugu yako Yoabu?”

23 Lakini Asaheli kalema kuhinduka. Avo Abeneli kamuhoma na sina ya mgoha mwiinda kwa kukisogo, isina ya umgoha ilawilila

---

* **2:16** Kwa Kiebulania *Helikati Hazulimu* fambulo jake mgunda wa sime.

kumgongo, Asaheli kagwa bahaja kadanganika.
Wanhu wose wavikile aho hayadanganikile Asa-
heli wema.

24 Lakini Yoabu na Abishai wamkimbiza
Abeneli. Zuwa vidikalile dohonga wavika
kulugongo lwa Ama, uli mwambu wa kudilawila
zuwa wa Gia, mna inzila ichola kuluwala lwa
Gibeoni.
25 Wanhu wa kabila da Benjamini waiting'hana
hamoja, wakala kukisogo cha Abeneli, wema
uchanha ya lugongo.

26 Abaho Abeneli kamkema Yoabu kamulon-
gela, “Vino, toitowa siku zose? Vino, hukona
kamba uhelelo wake okwiha ng'hani? Lini vonda
uwalongele wanhu zako waleke kuwakimbiza
ndugu zao?”

27 Yoabu kamulongela, “Noiduwila kamba
Imulungu viyokala kamba hulongile mbuli
ayo wanhu zangu wahagendelele kuwakimbiza
ndugu zao mbaka mayo imitondo.”

28 Avo Yoabu katowa mhalati na wanhu zake
waleka kuwakimbiza wanhu wa Izilaeli, na
hawaitowile kabili.
29 Abeneli na wanhu zake wabita konde da
Alaba ikilo waloka lwanda lwa Yolidani, wagen-
delela imitondo yose mbaka wavika Mahanaimu.

30 Avo Yoabu viyabwelile kulawa kumkimbiza
Abeneli, kawating'haniza wanhu zake wose, ka-
juwa kamba wakalizi longo na tisa wa Daudi
wakala habule hamoja na Asaheli.
31 Lakini wakalizi wa Daudi wawakoma wanhu
magana madatu na malongo sita wa Abeneli ku-
lawa kabila da Benjamini.

32 Yoabu na wanhu zake walusola lukuli lwa
Asaheli, waluzika behi na panga da tatake, dili
ako Beselehemu. Yoabu na wanhu zake wachola
kilo kwa kilo, usiku vuuchile wavika kudibuga da
Hebuloni.

3

1 Kukala na ng'hondo kwa kipindi kitali kwa
wanhu waja wailumbile na Sauli na waja wailum-
bile na Daudi. Lakini Daudi kakala yagangamale
ng'hani, na wanhu wailumbile na Sauli oneka
ohumwa.

Wana wa kimbigalo wa Daudi

2 Wana wa kimbigalo wa Daudi yawalelile ako
Hebuloni, wakala Amnoni yakalile chaudele, ma-
make kakala Ahinoamu kulawa Yezileeli.
3 Kileabu kakala wa kabili, mamake kakala Abi-
gaili yakalile mwehe wa Nabali kulawa Kalimeli,
Abisalomu kakala wa kadatu, mamake kakala
Maaka mndele wa mndewa Talimai wa Geshuli.
4 Adoniya kakala wa ikane, mamake kakala
Hagiti, wa tano Shefatia mamake kakala Abitali,
5 na wa sita, kakala Itileamu mamake kakala
Egila, heyo vivija kakala mwehe wa Daudi. Wano
awo wanage Daudi wa kimbigalo yawalelile
viyakalile Hebuloni.

Abeneli koilumba na Daudi

6 Kipindi ng'hondo yogendelela hagati ya
iwanhu wa Daudi na iwanhu wa Sauli, Abeneli
kagendelela kupata utawala kwa wanhu wa Sauli.
7 Sauli viyakalile mgima kakala na mtumwa
yamtendile mwehe wake, kakemigwa Lisipa,
mwanage Aya. Ishibosheti kamuuza Abeneli,
“Habali kuwasa na mwehe wa tatangu?”

8 Abeneli kagevuzika ng'hani kwa kija kiyalon-
geligwe na Ishibosheti, kamulongela, “Vino, ko-
gizaga niye nodaha kumuhinduka Sauli? Vino,
kogizaga niye nodisang'hanila kabila da Yuda?
Lola niye nhenda ganogile kwa wanhu wa tatako
hamoja na ndugu zake na mbwiga zake mbaka
lelo sinakulava mmakono ga Daudi, lakini gweye
lelo kungela kinyala kwa mtwanzi ino.
9 Mndewa Imulungu yanhowe na hata
yang'home kamba sigatenda gago gose
gayaiduwile kwa Daudi.
10 Mndewa Imulungu kaiduwila kwa Daudi
kamba kousegesa undewa mulukolo lwa Sauli na
komgwaa heyo. Na heyo koitawala isi ya Izilaeli
na Yuda kulawa Dani mbaka Beelisheba.
11 Ishibosheti hadahile kumwidika Abeneli
kwavija kakala komdumba.”

12 Avo, Abeneli katuma wasenga kwa Daudi wa-
mulongele, “Isi ino ya nani? Tenda lagano na niye,
na niye nokutaza uisole Izilaeli yose iwe yako.”

13 Daudi kalonga, “Vinoga notenda lagano na
gweye, lakini nolonda kinhu kimoja kumwako.
Waheza kumwangu mgale Mikali, mndele wa
Sauli.”
14 Daudi kawatuma wasenga kwa Ishibosheti
mwanage Sauli, wakamulongele, “Mbwezela
mwehe wangu Mikali inimfungile zengele kwa
migovi gana dimoja ya Wafilisiti.”

15 Avo Ishibosheti kalagiza wakamgoge Mikali
kwa mbigalo wake Palitieli mwanage Laishi.
16 Lakini Palitieli kachola hamoja na mwehe
wake kuno mnzila kakala yolila mbaka Bahulimu.

Baho Abeneli kamulongela, “Bwela ukae.” Avo kabwela.
17 Abeneli kalonga na wavele wa Izilaeli, kawalongela, “Kwa kipindi kitali mukala mulonda Daudi yawe mndewa wenu.
18 Sambi tendeni avo kwavija Mndewa Imulungu kaiduwila kwa Daudi kwa kulonga, ‘Kubitila gweye Daudi msang'hanaji wangu nowakombola wanhu zangu wa Izilaeli kulawa mmakono ga Wafilisiti na wanhu wose owehila.’ ”
19 Abeneli kalonga na wanhu wa kabila da Benjamini, abaho kachola Hebuloni kumulongela Daudi gaja ganogile gawaitogolele na wanhu wose wa Izilaeli na hata kabila da Benjamini.
20 Abeneli viyacholile kwa Daudi ako Hebuloni kakala na wanhu malongo mabili, Daudi kawatendela nyimwilinyimwili.
21 Abeneli kamulongela Daudi, “Niye nochola kukuting'hanizila gweye mkulu wangu mndewa wanhu wose wa Izilaeli, okwiza kwika lagano na gweye, ili uwe mndewa wao na gweye uwatawale kamba viulonda.” Avo Daudi kamulaga Abeneli, na heyo kasegela moyo hole.

Abeneli kokomigwa

22 Abaho, Yoabu hamoja na wanhu wa Daudi wabwela kulawa mwiing'hondo, wabwela na vinhu viwasolile kuing'hondo. Lakini Abeneli hakalile hamoja na Daudi ako Hebuloni, kwavija Daudi kakala yamulagile, na heyo kachola moyo hole.
23 Yoabu viyabwelile hamoja na wakalizi zake wose yakalile nao, kalongeligwa kamba Abeneli

mwanage Neli, kakala yezile kumulola mndewa Daudi, na kalongeligwa yachole moyo hole.

24 Avo Yoabu kachola kwa mndewa kumulongela, “Avo choni chuutendile? Lola Abeneli keza kumwako, habali kumuleka yasegele?

25 Vino kojuwa kamba Abeneli mwanage Neli, keza kukuvizila? Keza ili yajuwe mbuli zako na gaja goutenda.”

26 Yoabu viyalawile kulonga na Daudi, kawatuma wasenga wamkweleleze Abeneli, wamvika mdisima da Sila na wambweza, lakini Daudi kakala haijuwile bule mbuli ayo.

27 Abeneli viyabwezigwe Hebuloni Yoabu kamsola hamgwazo ya ulwivi lwa dibuga kamba vija kolonda kulonga nayo mbuli kinyelegezi. Baho kamuhoma mgoha wa mmunda mbaka kadanganika kwavija Abeneli kakala yamkomile Asaheli ndugu yake Yoabu.

28 Daudi viyahulike mbuli ayo, kalonga, “Niye hamoja na undewa wangu twabule kitala siku zose kwa Mndewa Imulungu mbuli ya damu ya Abeneli mwanage Neli.

29 Makungu gose gampate Yoabu na lukolo lwa tatake na ndugu zake, mna iwanhu wa Yoabu sikuyaswele munhu, yolawa udusi, hebu mwene utamu wa dikulu, hebu yogenda kwa fimbo, hebu yokomigwa kwa sime hebu yoswela ndiya.”

30 Yoabu na ndugu yake Abishai wamkoma Abeneli kwavija kakala yamkomile ndugu yao Asaheli mwiing'hondo ako Gibeoni.

31 Abaho Daudi kamulongela Yoabu na wayage yakalile nao, “Degeni viwalo venu, muvale midabwada na mtembele kuno molila kuulongozi wa

maiti ga Abeneli." Mndewa Daudi kakala kukisogo cha awo wapapile imaiti.

32 Wamzika Abeneli ako Hebuloni, mndewa
Daudi kalila kwa sauti kudipanga da Abeneli,
wanhu wose watenda vivo.

33 Mndewa Daudi kamulililila Abeneli kwa
king'holimbo kalonga,

"Vino, iwaze Abeneli mbaka kukomigwa kamba mbananzi?

34 Hufungigwe makono gako

hebu magulu gako kamba mbananzi.

Kukomigwa kamba munhu yakomigwe na wanhu wehile!"

Wanhu walila kabili.

35 Abaho wanhu wose wamcholela Daudi
wamnanahiza yaje ndiya yoyose imisi, lakini
Daudi kaiduwila kalonga, "Imulungu yang'home
kamba nahalanza ndiya hebu kinhu chochose
mbaka zuwa diswe."

36 Wanhu wose viwagonile gago, hewo nao
wanogeligwa nago, kila kinhu kiyatendile mndewa wanogeligwa nacho.

37 Avo, siku dijo, Waizilaeli wose wajuwa kamba
mndewa Daudi halagize Abeneli mwanage Neli
yakomigwe.

38 Mndewa Daudi kawalongela wasang'hanaji
zake, "Vino, hamjuwile kamba lelo munhu mkulu
na yojuwigwa kadanganika mwiisi ya Izilaeli?

39 Hamoja munigidila mavuta niwe mndewa
wenu, lakini lelo nabule nguvu. Wano wana
wa Seluya wabanza usede, Mndewa Imulungu
yawakoboze ng'hani mbuli ya usede wao."

4

Ishibosheti kokomigwa

1 Ishibosheti mwanage Sauli viyahulike kamba
Abeneli kakomigwa ako Hebuloni, kakala
yanyunyuwale na wanhu wose wa Izilaeli
wadumba.
2 Avo Ishibosheti mwanage Sauli, kakala na
wanhu wabili wakalile wakulu wa vibumbila
va wakalizi, imoja kakemigwa Baana na iyagwe
kakemigwa Lekabu. Awo wakala wanage Limoni
wa buga da Beeloti. Buga da Beeloti ikala isi ya
kabila da Benjamini.
3 Wanhu wa Beeloti wakimbilila Gitaimu, na
wakala ako kamba wanhu baki mbaka vino lelo.
4 Yonatani mwanage Sauli, kakala na mwana
yakalile yalemale magulu gake gose mabili.
Mwana ayo twaga jake Mefiboshеti. Kipindi
usenga wa kudanganika kwa Sauli na Yonatani
vuuvikile kudibuga da Yezileeli, Mefiboshеti
kakala na miyaka mitano. Mulezi wa mwana
ayo viyahulike Sauli na Yonatani wakomigwa ako
Yezileeli, kamnyamula imwana kakimbila nayo.
Lakini viyakalile yokimbila, imwana kagwa na
kalemala.
5 Lekabu na Baana wanage Limoni wa Beeloti,
wachola ukayake Ishibosheti, wavika kuko imisi
viyakalile kobwihila.
6 Wengila mng'anda waitenda kamba olonda
kusola ngano, wamvika Ishibosheti mdigati jake
kawasa mulusazi, wamuhoma mmunda. Abaho
Lekabu na ndugu yake Baana wakimbila.
7 Kipindi acho viwengile mng'anda wamvika
kawasa mulusazi. Wamuhoma mmunda

wamkoma, wakanha pala jake wasegela najo. Wabitila nzila ya kudikonde da Alaba kilo kwa kilo.
8 Wamgalila Daudi pala da Ishibosheti ako Hebuloni, wamulongela, “Dino pala da Ishibosheti mwanage Sauli, ija iyokwihila yalondile kukukoma. Mndewa Imulungu kamuliha gehile Sauli na ulelo wake mbuli yako gweye mndewa wangu.”
9 Daudi kawedika, Lekabu na ndugu yake Baana, wanage Limoni kulawa Beeloti, kawalongela, “Kamba Mndewa Imulungu viyokala, heyo yaugombole ugima wangu kulawa mmagazo gose,
10 munhu imoja viyanongele, ‘Sauli kadanganika,’ kagizaga kongalila usenga unogile, nimgoga nimkoma kuko Sikilagi, ayo iyo nhunza inimgwelele mbuli ya usenga wake.
11 Avo yobanza ng'hani kwa wanhu wasede wamkomile munhu yelibule kitala chochose mng'anda yake na mulusazi lwake! Vino havinogile kumwangu kuwakoma mweye na kuwasegesa mwiisi?”
12 Avo Daudi kawalagiza wanhu zake, wakawakome. Wawakanha makono gao na magulu gao wawatumbika mmibiki kumgwazo wa lamba ako Hebuloni. Abaho wadisola pala da Ishibosheti na wadizika behi na panga da Abeneli ako Hebuloni.

5

Daudi kawa mndewa wa Izilaeli na Yuda
(1 Umwaka 11:1-9; 14:1-7)

1 Abaho makabila gose ga Izilaeli gamcholela
Daudi ako Hebuloni gamulongela, “Siye twa
ndugu zako wa usungu na damu yako.
2 Ako umwaka Sauli viyakalile mndewa, gweye
ayo uwalongoze Waizilaeli kung'hondo, na Mn-
dewa Imulungu kakulongela, ‘Gweye kowasusila
wanhu wangu wa Izilaeli, na gweye kokuwa
mtawala wao.’ ”
3 Wavele wose wa Izilaeli wamcholela Daudi
ako Hebuloni, na heyo mndewa Daudi katenda
lagano na hewo kuulongozi wa Mndewa Imu-
lungu, na hewo wamgidila mavuta Daudi yawe
mndewa wa Izilaeli.
4 Daudi viyasongile kutawala, kakala na miyaka
malongo madatu na katawala kwa miyaka mal-
ongo mane.
5 Ako Hebuloni katawala wanhu wa Yuda
kwa miyaka saba na nusu, na ako Yelusalemu
katawala wanhu wa Izilaeli na Yuda kwa miyaka
malongo madatu na ndatu.

Daudi kodisola buga da Yelusalemu

6 Siku dimoja mndewa Daudi na wanhu
zake wachola Yelusalemu kuwatowa Wayebusi
wakalile wenekae wa buga dijo. Lakini wao
wamulongela Daudi, “Hukwingila ng'o muno,
hata wasuwameso na mbetembete okuwinga.”
Kwavija wagizaga Daudi hadaha kwingila
mdibuga dijo.
7 Lakini, Daudi kaisola ingome ya Sayuni*
ikalile izunguluswe luwa lwa mabwe, ako
kumwande ijuwigwa kamba buga da Daudi.

---

* **5:7** *Sayuni* ajo twaga diyagwe da Yelusalemu.

8 Siku dijo Daudi kalonga, “Munhu yoyose yonda yawahume Wayebusi yabitile mmuloka wa gamazi ili yawavikile wasuwameso na mbetembete awo omwihila Daudi.” Lekaavo olonga, “Wasuwameso na mbetembete hawengila mng'anda ya kindewa.”

9 Daudi kakala mdibuga dijo, na kadikema, “Buga da Daudi.” Daudi kadizengela luwa buga dijo, kusongela Milo na kwingila mgati.

10 Daudi kagendelela kuwa na udahi ng'hani kwavija Mndewa Imulungu, Imulungu yeli na udahi wose, kakala hamoja na heyo.

11 Abaho Hilamu mndewa wa Tilo katuma wasenga kwa Daudi, wamgalila mibiki ya mielezi na mafundi selemala na mafundi ozenga kwa kutumia mabwe na wamzengela Daudi ng'anda ya kindewa.

12 Baho, Daudi kajuwa kamba Mndewa Imulungu kamgangamiza yawe mndewa wa Izilaeli na kautenda undewa wake ujuwike mbuli ya wanhu wake Waizilaeli.

13 Daudi viyasegele ako Hebuloni, kagendelela kusola watumwa wa kitwanzi kamba wehe na wehe wayagwe ako Yelusalemu, wamulelela wana wengi wa kimbigalo na wa kitwanzi.

14 Gano gago matwaga ga wanage Daudi wa kimbigalo waleligwe ako Yelusalemu. Shamua na Shobabu na Natani na Sulemani,

15 na Ibuhali na Elishua na Nefegi na Yafia,

16 na Elishama na Eliada na Elifeleti.

Wafilisiti ohumwa
(1 Umwaka 14:8-17)

17 Wafilisiti viwahulike kamba Daudi kagidiligwa mavuta ili yawe mndewa wa Izilaeli, Wafilisiti wose wachola kumzahila Daudi, lakini Daudi kakala yapatile usenga kahumuluka kaifisa mwiimhango.
18 Avo Wafilisiti wavika na wapwililika kudikonde da Lefaimu.
19 Daudi kamuuza Mndewa Imulungu, “Vino, ny'hole kuwavamila Wafilisiti? Vino, kowagela mmakono gangu?”

Mndewa Imulungu kamulongela Daudi, “Genda nowagela mmakono gako.”

20 Avo, Daudi kachola mbaka Baali Pelasimu na kawahuma Wafilisiti. Kalonga, “Mndewa Imulungu kawameza wanhu omwihila kamba mazi ga masika vigochola himahima.” Avo hanhu aho wahakema Baali Pelasimu.
21 Wafilisiti waileka minyago ya imilungu yao hanhu aho, Daudi na wanhu zake waisola.

22 Abaho Wafilisiti wabwela kabili wapwililika kudikonde da Lefaimu.
23 Avo Daudi kamuuza Mndewa Imulungu, Mndewa Imulungu kamwidika, “Sikuuwavamile baho kuwili, lakini wazunguluke kukisogo uwavamile umwambu uilola na mibiki ya mifolosadi.
24 Wahahulika sauti ya visindo va magulu kuzinhembeti za mibiki ya mifolosadi, genda kawavamile kwavija Mndewa Imulungu kakulongolela kuwatowa iwakalizi wa Wafilisiti.”
25 Avo Daudi katenda kamba viyalagizwe na Mndewa Imulungu, kawatowa wakalizi wa Wafilisiti kusongela Geba mbaka Gezeli.

6

Sanduku da lagano da Imulungu dogaligwa Yelusalemu
(1 Umwaka 13:1-4; 15:25-16:6; 16:43)

1 Avo Daudi kawating'haniza kabili wakalizi
wanogile wa Waizilaeli elufu selasini.
2 Avo Daudi hamoja na wanhu zake wachola
Baala ya Yuda kudisola sanduku da lagano
dikemigwa kwa twaga jake Mndewa Imulungu
yeli na udahi wose yokala mkigoda chake cha
undewa hagati ya viumbe weli na mabawa
wakalile uchanha ya disanduku.
3 Avo, wadisola wadika mumtuka wa sambi,
wadilava mng'anda ya Abinadabu, ikalile
mkigongo. Uza na Ahio wanage Abinadabu,
awo wakalile owalongoza iwang'ombe wakalile
obulula mtuka awo,
4 kuno disanduku da lagano damgati, Ahio
kakala yalongole kuulongozi wa disanduku dijo.
5 Daudi na Waizilaeli wose wakala ovina hau-
longozi wa Mndewa Imulungu kwa udahi wao
wose, kwa kwimba nyila, watowa bango na kil-
imba na ngoma na manyanga, na vinhu viyagwe.
6 Viwavikile hana ulubuga lwa kubigila lwa
Nakoni, Uza kagolosa mkono wake yadigoge
disanduku da lagano da Imulungu kwavija waja
iwang'ombe wakala waikwalile.
7 Kwa mbuli ayo ng'hasiliki ya Mndewa Imu-
lungu imvikila Uza, avo Imulungu kamkoma ba-
haja hadisanduku da lagano da Imulungu.
8 Daudi kagevuzika kwavija Mndewa Imulungu
kagevuzika na kumkoma Uza. Avo hanhu

aho hakemigwa Pelesi Uza*, na mbaka lelo hokemigwa vivo.

9 Siku dijo Daudi kamdumba Mndewa Imu-
lungu kalonga, “Nodahaze kudigala sanduku da Imulungu ukae kumwangu?”
10 Avo Daudi halondile disanduku da lagano divikile mdibuga da Daudi, avo Daudi kadigala disanduku da lagano da Mndewa Imulungu mng'anda ya Obedi Edomu, Mgiti.
11 Sanduku da lagano dikala kuko mng'anda ya Obedi Edomu, Mgiti kwa miezi midatu. Avo Mndewa Imulungu kamtendela ganogile heyo hamoja na wanhu wa mng'anda yake.

12 Abaho mndewa Daudi viyahulike kamba Mndewa Imulungu kamtendela ganogile Obedi hamoja na wanhu wa mng'anda yake na vinhu vake vose viyakalile navo, mbuli ya sanduku da lagano, avo Daudi kachola kudisola disanduku da lagano da Imulungu dili mng'anda ya Obedi Edomu na kadigala mdibuga da Daudi kwa deng'ho.
13 Wanhu waja wapapile sanduku da lagano da Mndewa Imulungu kila viwatembele hatuwa sita Daudi kalava nhosa ya ng'ombe mbigalo na bofu da ng'ombe dinonile.
14 Daudi kakala yavalile kikoti cha ulava nhosa, kavina kwa udahi wake wose haulongozi wa Mndewa Imulungu.
15 Avo, Daudi hamoja na wanhu wose wa Izilaeli wadigala disanduku da lagano da Mndewa Imu-

* **6:8** *Pelesi Uza* kwa Kiebulania yofambula nhaguso kwa Uza.

lungu mdibuga da Daudi kwa deng'ho na kwa sauti ya mhalati.

16 Kipindi sanduku da lagano da Mndewa Imulungu vidikalile dokwingila kudibuga da Daudi, Mikali biti Sauli kasungulila kudidilisha kamona mndewa Daudi kocheza kuno kozumha zumha haulongozi wa Mndewa Imulungu, avo kambezeli mmoyo wake.

17 Wadigala disanduku da Mndewa Imulungu wadika mdihema diyasimike Daudi. Abaho Daudi kalava nhosa ya kusoma moto na nhosa za kugala kuilumba kuulongozi wa Mndewa Imulungu.
18 Daudi viyamambukize kulava nhosa za kusoma moto na nhosa za kugala kuilumba, kawatambikila iwanhu kwa twaga da Mndewa Imulungu yeli na udahi wose.
19 Abaho kawagolela wanhu wose wa Izilaeli, watwanzi na wambigalo kila munhu gate na kibonge cha nyama na bumunda da zabibu zinyalile. Abaho wanhu wose wasegela kila munhu kabwela ukayake.

20 Daudi viyabwelile ukayake ili yawatambikile wanhu wa mng'anda mmwake, Mikali mndele wa Sauli kalawa kunze kumbokela kalonga, “Lelo unzonza, mndewa wa Izilaeli kuigela kinyala, kwavija kuvikudula viwalo vako haulongozi wa watumwa wa kitwanzi wa wanhu zako kamba vija munhu yelibule nzewele viyokudula viwalo vake haulongozi wa wanhu bila kinyala!”

21 Daudi kamulongela Mikali, “Ng'hala haulongozi wa Mndewa Imulungu yanisagule niye hanhu ha tatako na ulelo wake, ili niwe mtawala

wa wanhu wa Izilaeli wa Mndewa Imulungu. Avo niye novina haulongozi wa Mndewa Imulungu.
22 Noihumulusa mwenyego kubanza hano. Gw-
eye konyona sifaya, lakini awo iwatumwa waulongile onitogola."

23 Nayo Mikali, mndele wa Sauli hapatile wana
mbaka ifa yake.

7

Ulaguzi wa Natani kwa Daudi
(1 Umwaka 17:1-15)

1 Mndewa Daudi viyakalile kokala mng'anda
yake ya undewa, Mndewa Imulungu kamtenda yawe na tindiwalo na iwanhu omwihila mhande zose.
2 Mndewa Daudi kamulongela mtula ndagu
Natani, "Niye nokala mng'anda izengigwe na mibiki ya mielezi, lakini sanduku da lagano da Imulungu dokala mkibanda."

3 Natani kamulongela mndewa, "Tenda cho-
chose chuugesa mmoyo wako, kwavija Mndewa Imulungu kahamoja na gweye."

4 Lakini kilo kikija mbuli ya Mndewa Imulungu
imwizila Natani imulongela,
5 "Genda kamulongele msang'hanaji wangu
Daudi kamba Mndewa Imulungu kolonga, 'Vino gweye iyo yonda unizengele ng'anda ya kukala?
6 Niye sinakala mng'anda tangu siku viniwalav-
ile Waizilaeli kulawa Misili mbaka lelo. Lakini nihama kulawa hema dimoja mbaka hema diyagwe na nika ukazi wangu.

7 Hanhu hohose hanicholile hamoja na wanhu wa Izilaeli, nimulongela kilongozi yoyose inimulagize kuwasusila wanhu zangu, habali hunizengele ng'anda ya mielezi?' "

8 Avo, Imulungu kagendelela kulonga, "Avo, mulongele Daudi msang'hanaji wangu mbuli zino, Mndewa Imulungu yeli na udahi wose kolonga vino, 'Nikusola kulawa mdizizi na kulawa kususila ng'hondolo ili uwalongoze wanhu zangu wa Izilaeli.
9 Nikala hamoja na gweye kila hanhu kuucholile na niye niwasegesa iwanhu okwihila wakalile kuulongozi wako. Avo noditenda twaga jako diwe kulu kamba wakulu wayagwe okala mwiisi yose.
10 Na niye nowagwaa wanhu zangu wa Izilaeli hanhu, ili wawe na hanhu hao wenyego ha kukala na sikuwagazigwe kabili. Iwanhu wehile hawawagaza kabili kamba viwatendile ako kuchugu.
11 Na kamba viikalile tangu vinisagule wasemi wa wanhu zangu wa Izilaeli. Niye nokuhumuza kulawa kwa iwanhu okwihila. Vivija niye Mndewa Imulungu nokulongela kamba nokugwaa ulelo.
12 Siku zako zahesha kodanganika na koilumba na iwahenga zako, niye nomwinula ulelo wako imoja wa wanago nomtenda yawe mndewa, na niye nougangamiza undewa wake.
13 Heyo ayo yonda yazenge ng'anda kwa twaga jangu, na niye nokigangamiza kigoda cha undewa wake milele.
14 Niye nokuwa tatake na heyo kokuwa mwanangu. Yahatenda gehile, nomzuma kwa

mbalati kamba wanhu viwowazuma wanao.
15 Lakini sisegesa ng'o unogelo wangu kumwake, kamba viniusegese kwa Sauli, vinimsegese haulongozi wako.
16 Na ing'anda yako na undewa wako na kigoda chako cha undewa vogangamala milele.' ”
17 Kwa mbuli zose na kwa gose gayonile Natani kamulongela Daudi.

Kupula kwa Daudi na nhogolwa (1 Umwaka 17:16-27)

18 Abaho mndewa Daudi kengila mng'anda na kakala kuulongozi wa Mndewa Imulungu kalonga, “Go Mkulu Mndewa Imulungu, niye na nani na wanhu wa mng'anda yangu kina nani mbaka kunivikiza hano hanili?
19 Mbuli ino ikala ndodo mgameso gako, Go Mkulu Mndewa Imulungu, kulonga mbuli ya siku zikwiza za ng'anda ya msang'hanaji wako, kumbe vivo utendaga kwa iwanhu, go Mndewa Imulungu wangu!
20 Avo nonge choni kubanza gago niye Daudi? Kwavija gweye konjuwa goya, niye msang'hanaji wako, Go Mkulu Mndewa Imulungu.
21 Mbuli ya kuiduwila kwako na kwa kulonda mwenyego, kunhendela mbuli zose ng'hulu ili niye msang'hanaji wako nhambule.
22 Gweye kwa imkulu go Mkulu Mndewa Imulungu, na haduhu Imulungu iyagwe ila gweye, kamba vituhulike kwa magwiti getu.
23 Nani yeli kamba wanhu wako Waizilaeli, awo gweye kuchola kuwagombola ili wawe wanhu zako mwenyego. Kuitendela twaga mbuli yako mwenyego na kutenda unzonza mkulu na

wa kudumbiza kwa kuwawinga wanhu wa isi ziyagwe na imilungu yao kulawa kuulongozi wa wanhu wako, awo uwagombole kulawa Misili.

24 Kuwasagula wanhu wako Waizilaeli mbuli yako mwenyego, ili wawe wanhu wako milele, na gweye Mndewa Imulungu kuwa Imulungu wao.

25 “Avo, Mndewa Imulungu ugatende gaja gaulongile mbuli ya msang'hanaji wako na ulelo wake gasigale milele na utende kamba vuulongile,

26 ili twaga jako ditogoligwe milele, na wanhu walonge, ‘Mndewa Imulungu yeli na udahi wose, Imulungu wa Izilaeli,’ na ulelo wa niye msang'hanaji wako Daudi ogangamala kuulongozi wako.

27 Kwavija gweye Mndewa Imulungu uli na udahi wose, Imulungu wa Izilaeli, kungubulila niye msang'hanaji wako, kulonga, ‘Noutenda ulelo wako uwe na wanhu wakulu mwiisi,’ avo mmsang'hanai wako kapata moyo wa kupula kuulongozi wako.

28 “Go Mkulu Mndewa Imulungu, gweye iyo Imulungu, na mbuli zako za ukweli, na gweye kunilongela niye msang'hanaji wako kinhu acho kinogile.

29 Avo, nokupula kamba vokunogela, uutambikile ulelo wa msang'hanaji wako ili ulelo wangu usigale milele, kwavija gweye Mkulu Mndewa Imulungu kulonga, avo kwa ganogile gako, ulelo wa msang'hanaji wako otambikiligwa milele.”

8

Mhumo ya Daudi
(1 Umwaka 18:1-17)

1 Ako kumwande, Daudi kawavamila Wafilisiti
na kawahuma, na kaisola isi ya Mesegi Ama*
kulawa mmakono ga Wafilisiti.
2 Abaho kawahuma Wamoabu. Kawatambaliza
hasi mumsafa na kawapima kwa luzabi. Kapima
lwa ichanduso na lwa kabili, awo kawakoma,
kapima lwa kadatu, kawaleka wagima. Avo
Wamoabu wakala mmakono ga Daudi na wakala
omgalila nhunza.
3 Vivija Daudi kamtowa Hadadezeli mndewa
wa Soba mwanage Lehobu, kipindi viyacholile
kuhabweza mmakono gake hanhu ha lwanda lwa
Fulate.
4 Daudi kamboka mndewa ayo mituka ya
kung'hondo elufu na magana saba na wakalizi
otembela kwa magulu elufu ishilini. Daudi
kawakanha migiha mmagulu iwafalasi wa
kung'hondo, ila falasi gana kawaleka mbuli ya
mituka.
5 Vivija Washami wa Damesiki viwezile kum-
taza Hadadezeli mndewa wa Soba, Daudi kawa-
towa Washami elufu ishilini na mbili.
6 Abaho Daudi keka wakalizi kudibuga da
Washami ako Damesiki, na Washami wakala
wasang'hanaji wa Daudi na wakala omgwaa
nhunza. Mndewa Imulungu kamgwaa mhumo
Daudi kila hanhu hayacholile.
7 Daudi kazisola ngao za zahabu zikalile za
iwakulu wa wakalizi wa Hadadezeli, na kazigala
ako Yelusalemu.

* **8:1** Mna ikitabu cha Mbuli za Umwaka wa ichanduso olonga Gati na vijiji vake.

8 Vivija kasola shaba ya kiguzi nyingi ng'hani kulawa mdibuga da Beta na Belotai gakalile mabuga ga Hadadezeli.

9 Tou mndewa wa Hamati viyahulike kamba Daudi kawatowa wakalizi wose wa Hadadezeli,
10 kamtuma imwana Yolamu kwa mndewa Daudi, ili yamulamuse na kumgwaa nhogolwa mbuli ya mhumo yake kwa mndewa Hadadezeli, kwavija Hadadezeli kakala yaitowile miyanza mingi na Tou. Yolamu kamgalila Daudi nhunza za vinhu va shaba na zahabu na shaba ya kiguzi.

11 Vivija mndewa Daudi kavihunga vinhu avo mbuli ya Mndewa Imulungu, hamoja na ivinhu va shaba na zahabu yavibokile kwa iwanhu wa isi za wanhu yawahumile,
12 isi azo zikala Edomu na Moabu na Waamoni na Wafilisiti na Waamaleki. Vivija kasola vinhu va mndewa Hadadezeli, mwanage Lehobu mndewa wa Soba.

13 Daudi kagendelela kujuwika, viyabwelile kumuhuma Hadadezeli, kawakoma Waedomu elufu kumi na nane ako Kudikonde da Mkele.
14 Daudi keka ng'hambi za wakalizi mwiisi yose ya Edomu, na Waedomu wose wakala wasang'hanaji wa Daudi. Mndewa Imulungu kakala komtenda Daudi yahume kokose kuyacholile.

15 Avo Daudi kawatawala Waizilaeli wose, na kawatagusa kwa haki iwanhu wose.
16 Yoabu mwanage mtwanzi yokemigwa Seluya kakala mkulu wa wakalizi. Yehoshafati mwanage Ahiludi kakala mwandikaji wa kumbukumbu.

17 Sadoki mwanage Ahitubu na Ahimeleki mwanage Abiatali wakala walava nhosa na Selaya kakala mwandikaji,
18 na Benaya mwanage Yehoyada kakala kilongozi wa Wakeleti na Wapeleti. Wanage Daudi wakala walava nhosa.

9

Daudi na Mefibosheti

1 Siku dimoja Daudi kauza, “Kuna munhu yoyose kasigala muulelo wa Sauli? Kamba kabaho nolonda nimtendele ganogile mbuli ya Yonatani”
2 Avo kukala na msang'hanaji imoja mng'anda ya Sauli twaga jake Siba. Wamkema yachole kwa Daudi. Mndewa Daudi kamuuza, “Vino gweye iyo Siba?”

Heyo kamwidika, “Ona, iyo niye msang'hanaji wako.”
3 Mndewa Daudi kamuuza, “Habule munhu yoyose yasigale muulelo wa Sauli? Kamba kabaho nolonda kumtendela ganogile kamba vinongile kwa Imulungu.”

Siba kamulongela, “Kabaho mwanage Yonatani, lakini kalemala magulu.”
4 Avo, mndewa kauza, “Kakwahi?”

Siba kamwidika, “Kamng'anda ya Makili mwanage Amieli ako Lodebali.”
5 Avo, mndewa Daudi katuma wanhu, wachole kumsola Mefibosheti mng'anda ya Makili mwanage Amieli ako Lodebali.

6 Avo, Mefibosheti mwanage Yonatani mzukulu
wa Sauli viyavikile kwa mndewa Daudi
kamfugamila kaidulika mbaka hasi.

Daudi kamkema, “Mefibosheti.”

Heyo kamwidika, “Iyo niye msang'hanaji wako.”

7 Daudi kamulongela, “Sikuudumbe niye noku-
tendela ganogile mbuli ya tatako Yonatani. Ija
imigunda yose ya babu yako Sauli nokubwezela,
na gweye koja mmeza yangu siku zose.”

8 Mefibosheti kaidulika, kalonga, “Habali koni-
tendela kamba avo, niye msang'hanaji wako?
Niye niigala na umbwa yafile.”

9 Abaho mndewa Daudi kamkema Siba yakalile
msang'hanaji wa Sauli kamulongela, “Kila
kinhu kikalile cha Sauli na ulelo wake nimgwaa
mzukulu wake.
10 Gweye na wanago na wasang'hanaji zako
momulimila Mefibosheti na momgalila ndiya ili
mzukulu wa mkulu wako Sauli yawe na ndiya.
Avo Mefibosheti imzukulu wa mkulu wako, koja
mmeza yangu siku zose.” Kipindi acho Siba
kakala na wana wa kimbigalo longo na tano na
wasang'hanaji malongo mabili.

11 Siba kamulongela mndewa, “Niye
msang'hanaji wako notenda kamba viundagize.”
Avo, Mefibosheti kakala yoja mmeza ya Daudi
kamba imoja wa wana wa mndewa.

12 Mefibosheti kakala na mwana mdodo
twaga jake Mika. Wanhu wose wa Siba wakala
wasang'hanaji wa Mefibosheti.

13 Avo, Mefiboshetі yakalile yalemale migulu
yose kakala yokala Yelusalemu, na kakala yoja
mmeza ya mndewa siku zose.

10

Daudi kowahuma Waamoni na Washami
(1 Umwaka 19:1-19)

1 Vigabitile gago, Nahashi mndewa wa Waa-
moni kadanganika, imwana Hanuni kawa mn-
dewa hanhu hake.
2 Mndewa Daudi kalonga, “Nomtendela
ganogile Hanuni mwanage Nahashi kamba tatake
viyanhendele ganogile niye.” Avo Daudi katuma
usenga kumgwaa pole mbuli ya ifa ya tatake.

Wasenga wa Daudi viwavikile mwiisi ya Waa-
moni,
3 iwakulu wa Waamoni wamulongela Hanuni
mndewa wao, “Kogizaga Daudi viyalagize
wasenga kwiza kukugwaa pole komuheshimu
tatako? Daudi kalagiza wanhu zake ili kudilolesa
goya buga dino ili yadisole.”
4 Avo, Hanuni kawasola awo iwasenga wa
Daudi kawabea ndevu kila imoja wao nusu na
katatula viwalo vao hagati ya madako abaho
kawaleka wasegele.
5 Daudi viyalongeligwe mbuli ayo, katuma
wasenga wayagwe kuwabokela kwavija wakala
wageligwe kinyala ng'hani. Mndewa Daudi kawa-
longela, “Kaleni kuko kudibuga da Yeliko, mbaka
ndevu zenu zikote abaho mwize.”
6 Waamoni viwonile wamgevuza Daudi
wawakodi Washami kulawa Beti Lehobu na
Washami kulawa Soba wakala wakalizi otembela

kwa migulu elufu ishilini na wakalizi elufu kumi na mbili kulawa Tobu, na mndewa wa Maaka kakala na wakalizi elufu imoja.

7 Daudi viyahulike mbuli ayo, kamtuma Yoabu yachole na bumbila jose da wakalizi wakalile magalu.

8 Waamoni waipanga kwa ng'hondo ako kudilango da dibuga jao, na waitanda kwa ng'hondo, na Washami kulawa Soba na Lehobu na wanhu wa Tobu na Maaka waitanda kwa ng'hondo ako kudibugano.

9 Yoabu viyone kuulongozi na kuchugu kumwake wekigwa wakalizi wa kung'hondo, avo kasagula iwakalizi wakalile magalu ng'hani mwiisi ya Izilaeli kawapanga mbuli ya Washami.

10 Awo iwakalizi wasigale kaweka hasi ya ulongozi wa ndugu yake Abishai, hewo wekigwa waitowe na Waamoni.

11 Yoabu kamulongela Abishai, “Kamba Washami wahanibanza nguvu wize kunitaza vivija Waamoni wahakubanza gweye nguvu nokwiza kukutaza.

12 Lakini ugangamale na uiyohe mbuli ya wanhu zetu na mabuga ga Imulungu wetu. Mndewa Imulungu kotenda gaja komnogela mgameso gake.”

13 Avo Yoabu na wanhu wakalile hamoja na heyo wachola kuitowa na Washami, na hewo Washami wakimbila kuulongozi wake.

14 Waamoni viwone Washami okimbila, na hewo vivija wamkimbila Abishai na wengila kudibuga. Yoabu kaleka kuitowa na Waamoni kabwela Yelusalemu.

15 Lakini Washami viwone wahumwa na
Waizilaeli waiting'hana.
16 Hadadezeli kalagiza Washami wakalile
umwambu wa lwanda lwa Fulate, wagaligwe ako
Helamu, kuno olongozwa na Shobaki kilongozi
wa wakalizi wa Hadadezeli.
17 Daudi viyalongeligwe mbuli ayo,
kawating'haniza wakalizi wose wa Izilaeli, kaloka
lwanda lwa Yolidani kachola mbaka Helamu.
Washami waitanda kuitowa na Daudi na wasonga
kuitowa na heyo.
18 Lakini Washami wakimbila kuulongozi wa
Waizilaeli, Daudi kawakoma Washami wakwelile
mituka magana saba, na waja wakwelila falasi
elufu alobaini. Vivija kamtowa Shobaki imkulu
wa wakalizi wao, kadanganika bahaja.
19 Avo wandewa wose wakalile wasang'hanaji
wa Hadadezeli viwone wahumwa na Waizilaeli,
wailumba na Waizilaeli na wawatenda
wasang'hanaji wao. Avo, Washami wadumba
kuwataza kabili Waamoni.

11

Daudi na Batisheba

1 Kipindi cha mwanduso wa mwaka, kipindi
acho wandewa wacholaga kung'hondo, Daudi
kamtuma Yoabu na wakulu zake hamoja na
Waizilaeli wose, wakawakome Waamoni na
wakadizunguluke buga jose da Laba. Lakini
Daudi kasigala Yelusalemu.
2 Siku dimoja ichungulo Daudi kenuka mulusazi
kakwela mkiswili cha ng'anda ya kindewa.
Viyakalile kotembela kuko kukiswili kamona

mtwanzi imoja kokoga, mtwanzi ayo kakala yanogile ng'hani.

3 Avo Daudi kamtuma munhu yakauze mtwanzi
ija nani. Munhu ija kamulongela, “Mtwanzi ija Batisheba mndele wa Eliamu na mwehe wa Ulia Muhiti.”

4 Avo Daudi katuma wasenga wamgale, avo
Batisheba keza kwa Daudi, Daudi kawasa nayo, abaho mtwanzi ayo kabwela ukae. Mtwanzi ayo kakala yaisunhile viyeshile kutumika.

5 Ija imtwanzi kagoga inda, kamgalila usenga
Daudi kamulongela, “Niye nina inda.”

6 Avo Daudi kamtumila usenga Yoabu kalonga,
“Ungalile Ulia Muhiti.” Yoabu kamtuma Ulia kwa Daudi.

7 Ulia viyavikile kwa Daudi, Daudi kamuuza
vilihi Yoabu na wanhu wose, na ng'hondo yogendelelaze.

8 Abaho Daudi kamulongela Ulia, “Genda
ukayako ukasunhe magulu gako.” Avo Ulia kalawa kwa mndewa, abaho mndewa katuma wanhu wamgalile nhunza.

9 Lakini Ulia hacholile ukayake, kawasa hana
ulwivi lwa ng'anda ya mndewa, hamoja na wasang'hanaji wa mndewa.

10 Daudi viyahulike kamba Ulia hacholile
ukayake kamuuza Ulia, “Gweye kulawa mmwanza, habali hucholile ukayako?”

11 Ulia kamulongela Daudi, “Sanduku da lagano
da Imulungu, hamoja na wakalizi wose wa Izilaeli na Yuda okala mvibanda mwiing'hondo. Mkulu wangu Yoabu na wasang'hanaji zake wose weka ng'hambi kuluwala. Nodahaze niye nichole

ukayangu nikaje na kung'wa na kuwasa na mwehe wangu? Noiduwila kamba viukala, sitenda mbuli kamba ayo.”

12 Daudi kamulongela Ulia, “Ukale hano lelo na mayo kobwela.” Avo Ulia kasigala Yelusalemu kwa siku mbili.

13 Daudi kamgoneka Ulia kumwake, Ulia kaja na kung'wa, Daudi kamng'weza Ulia mbaka kakoligwa lakini ikilo Ulia hacholile bule ukayake, kawasa bahaja hamoja na wasang'hanaji wa mndewa.

14 Usiku viuchile Daudi kamwandikila baluwa Yoabu kamgwaa Ulia yamgalile.

15 Mna ibaluwa ayo, Daudi kandika, “Mwike Ulia kuulongozi wa ing'hondo ng'hulu abaho gweye usegele ili yatoigwe mbaka yadanganike.”

16 Avo Yoabu viyakalile kodizunguluka buga kamwika Ulia hanhu kuyajuwile hokalizigwa ng'hani.

17 Wanhu wa buga dijo walawa kuitowa na Yoabu. Wakalizi wayagwe wa Daudi wakomigwa. Ulia Muhiti vivija kakomigwa.

18 Abaho, Yoabu kamtumila usenga Daudi kamulongela mbuli zose zili kuing'hondo.

19 Yoabu kamulongela vino ija imsenga, yamulagize, “Wahamambukiza kumulongela mndewa mbuli zose za kuing'hondo,

20 na yahagevuzika na kukuuza, ‘Habali muchola behi na buga na kuitowa? Hamujuwile kamba wahawapigisile misale kulawa kuluwa lwa dibuga?

21 Nani yamkomile Abimeleki mwanage Yelubesheti? Simtwanzi yampigisile dibwe

da kudugila kulawa kuuluwa na dimkoma Abimeleki ako Tebesi? Habali muchola behi na uluwa?' Kamba yahakuuza vivo mulongele, 'Vivija msang'hanaji wako Ulia Muhiti kadanganika.' "

22 Ija imsenga kachola kwa Daudi kamulongela gose gayalagizwe na Yoabu.

23 Msenga kamulongela Daudi, "Iwanhu otwihila watuhuma nguvu, walawa kunze ya buga na kutukoboza. Lakini tuitowa nao mbaka mdilwivi lwa dibuga.

24 Abaho watutowa na misale siye wasang'hanaji zako kulawa muuluwa. Wasang'hanaji wako wayagwe wakomigwa. Vivija msang'hanaji wako Ulia Muhiti kakomigwa."

25 Daudi kamulongela ija imsenga, "Ukamulongele vino Yoabu, 'Mbuli ayo sambi ikugele lusikisiki, sime dabule meso, ng'hondo yokoma yoyose ija. Gangamala kudikoboza buga na udibanange dijo.' Avo umgele moyo Yoabu kwa mbuli azo."

26 Mwehe wa Ulia viyahulike mbigalo wake kadanganika kamtendela tanga.

27 Tanga vidishile, Daudi kalagiza Batisheba yagaligwe mwiing'anda yake. Daudi kamtenda Batisheba mwehe wake na kamulelela mwana wa kimbigalo lakini mbuli ayo haimnogele bule Mndewa Imulungu.

12

Natani komkomhokela Daudi

1 Avo Mndewa Imulungu kamtuma Natani yachole kwa Daudi. Natani kachola kwa Daudi,

kamulongela, “Kukala na wanhu wabili kudibuga dimoja, imoja kakala mgoli na iyagwe kakala mkiwa.
2 Ija imgoli kakala na ng'hondolo wengi na ng'ombe wengi.
3 Lakini ija imkiwa hakalile na kinhu chochose ila kakala na ng'hondolo mdodo wa kitwanzi yakalile yamgulile. Kamulola goya, kakala mwiing'anda yake hamoja na wanage. Kakala yomdima ndiya iyakalile yoja heyo na kung'wa mkikasi chake na kawasa mmhambaga yake, ng'hondolo ayo kakala kamba mwanage ayo imkiwa.
4 “Siku dimoja ayo imgoli kavikiligwa na mgeni. Avo, ija imgoli halondile kugoga ng'hondolo wake imoja hebu ng'ombe wake yamtandile imgeni wake, lakini kachola kumsola mwana ng'hondolo wa ayo imkiwa, kamchinjila mgeni wake ili yamtelekele yaje.”
5 Daudi viyagahulike gago kagevuzika ng'hani mbuli ya ayo imgoli. Kamulongela mtula ndagu Natani, “Kamba Mndewa Imulungu viyokala, munhu yatendile mbuli ayo kolondigwa yakomigwe,
6 na kolondigwa yambwezele ng'hondolo wane kwa ng'hondolo ayo imoja, kwavija katenda mbuli ihile na kabule bazi.”
7 Avo Natani kamulongela Daudi, “Gweye iyo munhu ayo, Mndewa Imulungu wa Izilaeli, kolonga vino, ‘Niye nikusagula uwe mndewa wa Izilaeli. Nikuhonya kulawa mmakono ga Sauli.
8 Nikugwaa ng'anda ya mndewa wako, na wehe zake wawe wehe zako, abaho nikugwaa wanhu

wa Izilaeli na Yuda uwatawale. Kamba gahakuwile madodo nahakwengeze miyanza mibili ng'hani.
9 Habali kuibezeli mbuli ya Mndewa Imulungu na kutenda gehile mgameso gangu? Kumkoma Ulia Muhiti, kwa sime da Waamoni na kumsola mwehe wake yawe mwehe wako.
10 Kwavija kunibezeli niye na kumsola mwehe wa Ulia Muhiti yawe mwehe wako, sime honda disegele ng'o mng'anda yako.'
11 "Vivija Mndewa Imulungu kolonga vino, 'Kulawa muulelo wako mwenyego nokugalila magazo. Nowasola wehe zako nomgwaa munhu yokala behi na gweye kuno gweye mwenyego kolola, heyo kowasa na hewo bila kifiso.
12 Gweye kutenda mbuli ayo kinyelegezi, lakini niye noitenda mbuli ayo bila kifiso haulongozi wa Waizilaeli wose.' "
13 Avo, Daudi kamulongela Natani, "Nhenda nzambi kwa Imulungu."

Natani kamulongela Daudi, "Mndewa Imulungu kaisegesa nzambi yako hudanganika bule.
14 Lakini kwa mbuli yuutendile kumbezeli Mndewa Imulungu, mwana yonda yavumbuke kodanganika."
15 Abaho Natani kabwela ukayake.

Mwana wa Daudi kodanganika

Mndewa Imulungu kamtowa imwana wa Batisheba iyamulelele Daudi, nayo kawa mtamu.
16 Avo Daudi kampula Imulungu mbuli ya imwana. Kafunga kuja, kengila mdigati na kilo chose katambalala hasi.

17 Wavele wa mng'anda mmwake wachola kumpula yenuke, lakini heyo kalema, na hadile kinhu chochose.
18 Vizibitile siku saba ija imwana kadanganika. Wasang'hanaji wa Daudi wadumba kumulongela kamba imwana kadanganika, kwavija wailongela, “Kipindi imwana yang'hali mgima, tulonga nayo lakini hatutegeleze bule. Todahaze kumulongela kamba imwana kadanganika? Kodaha kuitendela kinhu kihile.”
19 Daudi viyonile wasang'hanaji zake oinyong'onyela, kajuwa kamba imwana kadanganika, avo kawauza, “Vilihi imwana kadanganika?”

Wamwidika, “Ona kadanganika.”
20 Avo, Daudi kenuka aho hasi hayatambalale kakoga kaibaka mavuta kavala viwalo viyagwe kengila mwiing'anda ya Mndewa Imulungu kamtambikila. Abaho kachola ukayake na kalonda wamgwee ndiya na heyo kaja.
21 Wasang'hanaji zake wamuuza, “Habali kotenda vino? Imwana viyakalile mgima, gweye kufunga kuja na kumulilila. Lakini viyadanganike, kwinuka na koja ndiya.”
22 Daudi kawedika, “Kweli imwana viyakalile mgima ng'hala nifunga na kulila nigesa Mndewa Imulungu konyonela bazi ili mwana yawe mgima.
23 Lakini kadanganika habali nigendelele kufunga? Vino niye nodaha kumzilibula? Hana siku na niye nochola kuko kuyacholile heyo, lakini heyo hadaha kubwela kunili niye.”

Kuvumbuka kwa Solomoni

24 Abaho Daudi kamgela moyo mwehe wake Batisheba. Kawasa nayo na kalela mwana wa

kimbigalo, Daudi kamkema mwana ayo Sulemani. Mwana ayo kanogeligwa ng'hani na Mndewa Imulungu.
25 Kwavija Mndewa Imulungu kamnogela imwana ng'hani, kamtuma mtula ndagu wake Natani kwa Daudi kamba imwana yamkeme Yedidia fambulo jake Mndewa Imulungu komnogela.

Waamoni obanangwa (1 Umwaka 20:1-3)

26 Kipindi acho Yoabu kaitowa na Waamoni, na kaisola ingome ya kindewa ya Laba.
27 Abaho Yoabu kamtumila usenga Daudi, kamulongela, “Nidivamila buga da Laba na nisola kisima chao cha mazi.
28 Avo usole wakalizi wasigale, wike ng'hambi udizunguluke buga na udisole, wahalema nodisola niye na dokemigwa kwa twaga jangu.”
29 Avo Daudi kasola wakalizi wose kachola Laba, kadivamila na kadisola buga dijo.
30 Abaho Daudi kasola taji diyavalile mndewa wao kudipala, uzito wa taji dijo ukala kamba kilo malongo madatu na tano, na dikala dihambigwe kwa dibwe da bei ng'hulu na kavazigwa Daudi kudipala jake. Vivija kakala yasolile vinhu vingi ng'hani kulawa kudibuga dijo.
31 Abaho kawalava kunze iwanhu wakalile kudibuga dijo, kaweka wasang'hane sang'hano kwa misumeno na sululu na shoka, na wakala osang'hana sang'hano ya kufatula matofali. Katenda avo kwa mabuga gose ga Waamoni. Abaho Daudi kabwela na iwakalizi wose ako Yelusalemu.

13

Amnoni na Tamali

1 Vigabitile gago, Abisalomu mwanage Daudi,
kakala na lumbu jake yanogile ng'hani twaga jake
Tamali. Amnoni mwana iyagwe wa Daudi kakala
yomulonda Tamali lumbu jake.
2 Amnoni kadununzika ng'hani mbaka kapata
utamu, kwavija Tamali kakala mwali, Amnoni
kajuwa kamba havidahika kutenda nayo mbuli
yoyose.
3 Avo Amnoni kakala na mbwigake twaga jake
Yonadabu mwanage Shama ndugu yake Daudi.
Yonadabu kakala mbala ng'hani.
4 Yonadabu kamuuza Amnoni, "Gweye kwa
mwana wa mndewa habali kosoka kila siku?"

Amnoni kamulongela, "Nomulonda Tamali lumbu wa mdodo wangu Abisalomu."

5 Yonadabu kamulongela, "Tambalala mulusazi
itende kwa mtamu. Tatako yaheza kukulola mu-
longele, 'Nolonda lumbu jangu Tamali yeze kunig-
waa ndiya nije. Chonde muleke yanitandile ndiya
kuno nomulola, na nije kulawa mmakono gake.' "
6 Avo Amnoni katambalala mulusazi, kaitenda
mtamu. Mndewa viyezile kumulola, Amnoni ka-
mulongela, "Chonde nompula Tamali yeze kuni-
tandila magate kuno nomulola na niye nije ku-
lawa mmakono gake."
7 Daudi kamgalila usenga awo ukae kwa Tamali,
kalonga, "Genda mwiing'anda ya lumbu jako Am-
noni ukamtandile ndiya."
8 Avo Tamali kachola kwa lumbu jake Amnoni.
Amnoni kakala yatambalale, Tamali kasola usage

wa ngano kaukanda na katenda gate kuno Amnoni kolola.
9 Tamali kehula nongo ya magate kamgalila, lakini Amnoni kalema kuja, kalonga, “Kila munhu yeli hano yalavigwe kunze.” Avo wanhu wose walawa kunze.
10 Abaho, Amnoni kamulongela Tamali, “Ngalila gamagate mdigati jangu unidime.” Tamali kasola gamagate gayatandile kamgalila lumbu jake mdigati jake.
11 Lakini viyamgalile ndiya ili yaje, Amnoni kamgoga kwa nguvu lumbu jake kamulongela, “Izo uwase na niye, lumbu jangu.”
12 Tamali kamulongela, “Aka lumbu jangu sikuuniwase kwa nguvu. Mbuli ayo haitendigwa mwiisi ya Izilaeli. Sikuunitendele kilozo acho.
13 Kinyala kino nokitendaze? Na gweye kokuwa kamba imoja wa wabozi wehile wa Izilaeli. Chonde longa na mndewa na heyo kotogola unisole.”
14 Lakini Amnoni kalema kumtegeleza na kwavija kakala na nguvu kubanza heyo, avo kamgoga kamuwasa kwa nguvu.
15 Abaho Amnoni kamwihila ng'hani Tamali. Kamwihila ng'hani kubanza vija viyakalile yomulonda. Kamulongela, “Segela hano, lawa kunze.”
16 Tamali kamulongela, “Bule lumbu jangu. Viuniwinga kobananga ng'hani kubanza kija kiunhendele.”
Lakini Amnoni halondile kumtegeleza.
17 Kamkema msang'hanaji wake kamulongela, “Mulave hano mtwanzi ino abaho hinda ulwivi kwa mhalaligwe.”

18 Avo msang'hanaji kamulava kunze Tamali na kahinda ulwivi kwa mhalaligwe. Tamali kakala yavalile kanzu tali digeligwe ulembo, kwavija avo vivo viwalo viwavalaga wandele wali wa mndewa ako umwaka.
19 Tamali kaibaka mitozi kudipala, kadega kanzu jake kwa usungu. Keka mkono wake kudipala, kasegela kuno yochola yolila kwa nyangi.

20 Lumbu jake Abisalomu viyamonile kamuuza, “Lumbu jako Amnoni kawasa na gweye? Kwa sambi sikuumulongele munhu mbuli ino.” Avo Tamali kakala mwiing'anda ya lumbu jake Abisalomu kuno kana usungu na kanyunyuwala.

21 Mndewa Daudi viyahulike mbuli ayo kagevuzika ng'hani.
22 Abisalomu kamwihila ng'hani Amnoni na halondile hata kulonga nayo, kwavija kamgela kinyala lumbu jake.

Abisalomu koliha gehile

23 Viibitile miyaka mibili kumwande, Abisalomu kakala na kiwili cha kuwakanha mibahila ng'hondolo zake kudibuga da Baali Hazoli behi na Efulaimu. Kawagoneka wana wose wa kimbigalo wa mndewa.
24 Abisalomu kachola kwa mndewa Daudi kumulongela, “Niye msang'hanaji wako nina kiwili cha kuwakanha mibahila ng'hondolo. Chonde, nokupula gweye mndewa hamoja na wasang'hanaji zako mwize.”

25 Mndewa kamwidika, “Hailondigwa siye wose twize, bule tokuwa mzigo kumwako.” Lakini

Abisalomu kagendelela kumsusumiza tatake yac-
hole, lakini mndewa kalema, ila kamtambikila.
26 Avo, Abisalomu kamulongela, “Kamba gweye
hauchola mtogolele ndugu yangu Amnoni tuchole
nayo.”

Mndewa kamuuza, “Habali yachole na mw-
eye?”
27 Lakini Abisalomu kagendelela kumsusum-
iza, abaho mndewa katogola Amnoni na wanage
wayagwe wachole kuna ikiwili.
28 Abisalomu kawalongela wasang'hanaji zake,
“Muloleni Amnoni vonda yang'we divai na ku-
deng'helela na niye nowalongela, ‘Mkomeni Am-
noni,’ avo mumkome, sambi mudumbe, niye iyo
niwalongela. Mugangamale na muwe magalu.”
29 Avo wasang'hanaji wa Abisalomu wamten-
dela Amnoni kamba viwalagizwe na Abisalomu,
abaho wana wa kimbigalo wa mndewa wenuka
kila imoja kakwela mnyama kamba kihongwe
mkulu kakimbila.
30 Kipindi viwakalile mnzila usenga uvika kwa
Daudi, “Abisalomu kawakoma wanago wose
wa kimbigalo, habule hata imoja wao yasigale
mgima.”
31 Mndewa Daudi kenuka, kadega viwalo vake
kwa usungu, na katambalala hasi. Na waja
wasang'hanaji zake wose wakalile wemile behi na
heyo wadega viwalo vao kwa usungu.
32 Lakini Yonadabu mwanage Shama ndugu
yake Daudi, kamulongela, “Mndewa wangu
sambi ugese kamba wanago wose wakomigwa,
Amnoni yaiyeka iyo yakomigwe. Abisalomu
kakala yogelegeza kutenda mbuli ayo tangu

kipindi kija Amnoni viyamuwasile kwa nguvu
lumbu jake Tamali.
33 Avo, mndewa wangu sambi ugese mmoyo
wako kamba wanago wose wa kimbigalo
wakomigwa. Amnoni yaiyeka iyo yakomigwe.”
34 Kipindi acho, Abisalomu kakala yakimbile.

Mkalizi wa mndewa viyalolile kukisogo kajona
bumbila kulu da wanhu dokwiza olawa nzila ya
Holonaimu.
35 Yonadabu kamulongela Daudi, “Lola wanago
okwiza kamba vinikulongele niye msang'hanaji
wako.”
36 Viyamambukize kulonga, wanage mndewa
walawilila, wasonga kulila kwa sauti. Mndewa na
wasang'hanaji zake wose walila kwa usungu.
37 Lakini Abisalomu kakimbilila kwa Talimai
mwanage Amihudi, mndewa wa Geshuli. Mn-
dewa Daudi kagendelela kumulililila mwanage
Amnoni siku nyingi.
38 Abisalomu viyakimbilile ako Geshuli, kakala
kuko kwa miyaka midatu.
39 Lusikisiki lwa Daudi vuwishile mbuli ya ifa
ya mwanage Amnoni, kamkumbuka mwanage
Abisalomu.

14

Abisalomu kobwela Yelusalemu

1 Yoabu mwanage Seluya, kajuwa kamba mn-
dewa kasulukila kumona mwanage Abisalomu.
2 Yoabu katuma wanhu ako Tekoa ili wakamza-
hile mtwanzi mbala. Viwamgalile, kamulongela,
“Uitende kamba vija kuna lusikisiki. Vala viwalo

va kufiligwa, sambi uibake mavuta, lakini uitende kamba mtwanzi yafiligwe kipindi kitali.

3 Abaho uchole kwa mndewa ukamulonge gano gonikulagiza." Avo Yoabu kamulongela ga ukulonga.

4 Ija imtwanzi wa Tekoa kachola kwa mndewa, kafugama hasi kingubanguba haulongozi wa mndewa, kalonga, "Go mndewa nitaze!"

5 Mndewa kamuuza, "Nikutaze choni?"

Ija imtwanzi kamulongela, "Lola, niye na mgane, mbigalo wangu kadanganika.

6 Niye msang'hanaji wako ng'hala na wana wabili wa kimbigalo. Siku dimoja viwakalile kumuhulo wasonga kugomba. Kwavija kukala kuduhu munhu wakuwagombeleza, imoja kamkoma miyage.

7 Avo lukolo lwangu lose lunihinduka niye msang'hanaji wako, olonda nimulave kumwao imwana yamkomile miyage ili wamkome, na heyo ayo imuhazi wangu. Wahamkoma okuwa wasegesa ngama yangu initamanila, mbigalo wangu kokuwa kabule twaga hebu mwana mwiisi."

8 Mndewa kamulongela, "Genda ukae noilola goya mbuli yako."

9 Lakini ija imtwanzi kulawa Tekoa kamulongela, "Go mndewa, nzambi zangu ziwe kumwangu na ziwe mulukolo lwa tatangu. Gweye na undewa wako sambi uwe na kitala."

10 Mndewa kamulongela, "Kamba hana munhu yoyose yokulonga vihile mgale kumwangu na honda yabwelele kabili kukugaza."

11 Ija imtwanzi kamulongela, “Chonde mndewa, mhulila kwa Mndewa Imulungu wako, ili ija indugu yangu yolonda kumkoma mwanangu sambi yamkome.”

Mndewa kamulongela, “Kamba Imulungu viyokala noiduwila, habule hata luvili lumoja lwa mwanago londa lulagale hasi.”

12 Ija imtwanzi kamulongela, “Nokupula nhogolela niye msang'hanaji wako nilonge mbuli imoja kumwako gweye mndewa wangu.”

Mndewa kamulongela, “Longa”.

13 Ija imtwanzi kalonga, “Habali kolonda kutenda mbuli kamba ino kwa wanhu wa Imulungu? Kwavija kwa kutenda mbuli ayo koitagusa mwenyego kamba kuna kitala kwavija humbweza mwanago ukae kulawa kuja kuyakimbilile.

14 Siye wose todanganika. Siye kamba vija mazi getike hasi hagadahika kuzoleka kabili. Lakini Imulungu halonda iwe vivo, ila kotenda nzila ili wose wakimbile sikuwagendelele kukala kutali na heyo.

15 Niye niza nilonge na gweye mndewa wangu, kwavija wanhu wakala ondumbiza. Avo msang'hanaji wako, nigesa vinoga nonge na gweye mndewa, sengine konhendela gaja gonilonda niye msang'hanaji wako.

16 Kwavija mndewa kunitegeleza na kunigombola kulawa mmakono ga wanhu wehile walondile kunibananga niye kwa kumkoma mwanangu na kuusegesa uhazi uyatugwelele Imulungu.

17 Na niye msang'hanaji wako nigesa, mbuli ya mndewa wangu yonitenda niwe na tamanilo

mmoyo mmwangu, kwavija gweye mndewa wangu kuigala na msenga wa Imulungu kuna ukufambula ganogile na gehile. Mndewa Imulungu, Imulungu wako yawe hamoja na gweye.”

18 Abaho mndewa kamulongela yuja imtwanzi,
“Sikuunifise kinhu nahakuuza.”

Ija imtwanzi kamulongela, “Longa mndewa wangu.”

19 Mndewa kamuuza, “Hamuilumbile na Yoabu
mzimbuli zino?”

Ija imtwanzi kalonga, “Kamba gweye mndewa wangu viukala, sidaha kulema kija kiulonga mndewa. Yoabu imsang'hanaji wako iyo yanhumile. Iyo yanilongele mbuli zose zino zinikulongela niye msang'hanaji wako.
20 Msang'hanaji wako Yoabu katenda vino
ili yahindule mbuli vizili hagati ya gweye na mwanago Abisalomu. Lakini gweye mndewa wangu kuna nzewele nyingi kamba msenga wa Imulungu kogajuwa gose ga mwiisi.”

21 Avo, mndewa kamulongela Yoabu, “Tegeleza
notogola uchole ukambweze Abisalomu.”

22 Yoabu kagwa kingubanguba kampulila kwa
Mndewa Imulungu yamtambikile. Yoabu kalonga, “Go mndewa, lelo niye msang'hanaji wako nojuwa mhata ng'hekewa mgameso gako kwavija kunitogolela kija kinikupulile.”

23 Avo, Yoabu kachola kumsola Abisalomu ako
Geshuli na kumbweza kudibuga da Yelusalemu.
24 Lakini mndewa kalonga, “Abisalomu yakale
ukayake, sambi yeze kunyona.” Avo Abisalomu

kachola kukala ukayake na hamonile bule mndewa Daudi.

Abisalomu na mndewa Daudi oilumba

25 Mwiisi yose ya Izilaeli kukala kuduhu munhu yoyose yanogile kamba Abisalomu. Kusongela kudipala mbaka mulugayo hakalile na kilema chochose.
26 Kila kimambukizo cha mwaka kakala yobea mvili zake kwavija mvili zake zikala nzito, kazipima zikala na uzito wa kilo mbili kwa kipimo cha kindewa.
27 Abisalomu kakala na wana wadatu wa kimbigalo na mndele imoja twaga jake Tamali. Tamali kakala yanogile.
28 Abisalomu kakala miyaka mibili ako Yelusalemu bila kumona mndewa Daudi.
29 Avo Abisalomu kamtumila usenga Yoabu, ili yachole kwa mndewa, lakini Yoabu kalema kuchola kwa Abisalomu. Abisalomu katuma usenga uyagwe lakini Yoabu vivija kalema.
30 Avo, Abisalomu kawalongela wasang'hanaji zake, “Yoabu kana mgunda wa shaili behi na mgunda wangu. Gendeni mukaugele moto.” Avo wasang'hanaji wa Abisalomu waugela moto mgunda wa Yoabu.
31 Yoabu kachola ukae kwa Abisalomu kamuuza, “Habali wasang'hanaji zako waugela moto mgunda wangu?”
32 Abisalomu kamulongela, “Nikutumila usenga, wize ili nikutume kwa mndewa ukauze, ‘Habali nibwela kulawa Geshuli? Vinoga nahakalile ukuja’. Avo nolonda kumona mndewa, na kamba nina kitala nikomigwe.”

33 Avo Yoabu kachola kumulongela mndewa mbuli zose zija, mndewa kamkema Abisalomu. Abisalomu kengila mng'anda kaidulika mbaka hasi na heyo mndewa kamnonela.

15

Abisalomu kosola utawala

1 Vigabitile gago, Abisalomu kapata mtuka ubululigwa na falasi na wanhu malongo matano wakumulongolela.

2 Abisalomu kakala yolamuka ulukwili kachola kwima mwiinzila ichola kuna ulwivi lwa buga. Munhu yoyose yeli na usemi kolonda yaugale kwa mndewa ili yapate kitala cha usemi awo, Abisalomu komkema munhu ayo na kumuuza, “Kolawa buga gani?” Kamba munhu iyo yahamulongela kolawa buga dimoja da kabila da Izilaeli,

3 abaho Abisalomu komulongela, “Kolondigwa upate haki muusemi wako, lakini habule munhu yasaguligwe na mndewa kukutegeleza.”

4 Abisalomu kagendelela kulonga, “Kamba niye nahakuwile msemi wa Izilaeli, kila munhu yeli na usemi hebu kitala nahamgwelele haki yake”

5 Munhu yoyose yahamkwesela behi Abisalomu ili yamfugamile, Abisalomu komwinula na komfagatila na komnonela.

6 Avo, ivo viyakalile yowatendela wanhu wose wa Izilaeli wezile kugala usemi kwa mndewa. Abisalomu kwa kutenda avo Waizilaeli wamnogela heyo kubanza mndewa Daudi.

7 Viibitile miyaka mine, Abisalomu kamulon-
gela mndewa, “Chonde nhogolela nichole Hebu-
loni nikasegese nduwilo yangu iniiduwile kwa
Mndewa Imulungu.
8 Kwavija, niye msang'hanaji wako, vinikalile
kuja Geshuli mwiisi ya Alamu, niiduwila ni-
longa, ‘Kamba Mndewa Imulungu konibweza
Yelusalemu nomtambikila heyo ako Hebuloni.’ ”
9 Mndewa Daudi kamulongela, “Genda kwa
tindiwalo.” Avo kachola Hebuloni.
10 Lakini Abisalomu kagala usenga kinyelegezi
mna gamakabila gose ga Izilaeli, wawalongela,
“Mwahahulika mhalati yolila mulonge, ‘Abisa-
lomu kawa mndewa ako Hebuloni.’ ”
11 Wanhu magana mabili kulawa Yelusalemu
wailongoza na Abisalomu wakala wagonekigwe
kamba wageni. Na hewo wachola bila kujuwa
choni kigendelela.
12 Kipindi Abisalomu kolava nhosa, katuma
usenga kwa Ahitofeli wa buga da Gilo, yakalile
yomgwaa magesa mndewa Daudi. Uhindulo wa
Abisalomu ugendelela kupata nguvu na wanhu
wagendelela kuilumba na heyo.

Mndewa Daudi kosegela kinyelegezi Yelusalemu

13 Msenga imoja kachola kwa Daudi kumulon-
gela, “Wanhu wa Izilaeli oilumba na Abisalomu.”
14 Avo, Daudi kawalongela wasang'hanaji zake
yakalile nao Yelusalemu, “Inukeni tukimbile
kamba hatukimbila hatudaha kulawa mmakono
ga Abisalomu. Tulopoleni kusegela ili sambi
yatuvamile siye na kudibananga buga jetu.”

15 Wasang'hanaji zake wamulongela, “Go mndewa wetu, siye wasang'hanaji zako tuitanda kwa chochose chonda utulongele.”

16 Avo mndewa kasegela hamoja na wanhu wa mng'anda mmwake, lakini kawaleka watumwa wa kitwanzi longo wakalile kamba wehe zake ili wailolese ng'anda.

17 Mndewa kasegela, na wanhu wamkweleleza, lakini wema kidogo viwavikile ng'anda ya uhelelo wa buga.

18 Wasang'hanaji wose wa mndewa, Wakeleti wose, Wapeleti wose na Wagiti magana sita wakalile omkweleleza mndewa Daudi kulawa buga da Gati walongola.

19 Abaho mndewa viyamone Itai, Mgiti, kamulongela, “Habali na gweye kwiza hamoja na siye? Bwela ukakale na ayo imndewa mbwanga, kwavija gweye kuno kwa munhu baki, vivija kwa munhu ukimbile ukayako.

20 Gweye kwiza juzi juzi habali nikugaze nikutende munhu wa kutanga tanga hamoja na siye, hata kunichola sikujuwa? Bwela hamoja na ndugu zako, Imulungu yakulagusile unogelwa na kutamanilwa.”

21 Lakini Itai kamwidika mndewa, “Kamba Mndewa Imulungu viyokala na kamba mndewa wangu viyokala, hohose mndewa wangu honda yawe, na niye msang'hanaji wako baho honda niwe, iwe muugima hebu mwiiifa.”

22 Avo, Daudi kamulongela Itai, “Longola ugendelele kumwande.” Avo, Itai, Mgiti kalongola hamoja na wakalizi wose na wanage iyakalile nao.

23 Daudi viyakalile yobita hamoja na wanhu zake, wanhu wose wa buga ajo walila kwa sauti. Daudi hamoja na wanhu zake waloka kizanda cha Kidoloni, walongozela kuluwala.

24 Mulava nhosa Abiatali kalawa, na mulava nhosa Sadoki kalawa hamoja na Walawi wose wadipapa Sanduku da lagano da Imulungu. Wadika hasi mbaka wanhu wose viweshilize kubita kulawa Yelusalemu.
25 Mndewa kamulongela Sadoki, "Dibweze sanduku da lagano da Imulungu mdibuga, kamba Mndewa Imulungu konhogolela, konibweza na nojona kabili sanduku da lagano na hema jake.
26 Lakini kamba Mndewa Imulungu hanogeligwe na niye, na yanhende chochose choona kumwake kinoga."

27 Abaho mndewa kamulongela Sadoki, "Bweleni kudibuga kwa tindiwalo, mweye hamoja na wanenu, Ahimaasi mwanago gweye na Yonatani mwanage Abiatali.
28 Lakini noubeta usenga hana diloko da kiwala vonda univikile kulawa kumwenu.
29 Avo Sadoki na Abiatali wadibweza sanduku da lagano da Imulungu mdibuga da Yelusalemu, na hewo wakala kuko."
30 Lakini Daudi kagendelela kukwela lugongo lwa Mizeituni kuno kolila, kabule vilatu mmagulu na kuno kagubika pala jake, na wanhu wose wakalile hamoja na heyo wagubika mapala gao na wakala olila.
31 Kipindi acho, Daudi kalongeligwa hata Ahitofeli kakala imoja ya wanhu wamuhinduke na kuilumba na Abisalomu. Lakini Daudi kapula

kalonga, “Go Mndewa Imulungu nokupula gatende magesa ga Ahitofeli gawe ubozi.”
32 Daudi viyavikile kuna inhembeti ya lugongo, hanhu hakumtambikila Imulungu, munhu imoja kulawa mwiisi ya Aliki, twaga jake Hushai kachola kumbokela, viwalo vake vikala videgeke na kudipala jake kakala na mitimbwisi kulagusa kakala na usungu.
33 Daudi kamulongela, “Kamba wahachola na niye kokuwa mzigo kumwangu.
34 Lakini wahabwela kudibuga, na kumulongela Abisalomu, ‘Nokuwa msang'hanaji wako go mndewa, kamba vinikalile msang'hanaji kwa tatako,’ Aho kogatenda magesa ga Ahitofeli gahumwe.
35 Walava nhosa Sadoki na Abiatali wahamoja na gweye kudibuga. Avo, chochose chonda uhulike kulawa mwiing'anda ya mndewa uwalongele walava nhosa Sadoki na Abiatali.
36 Wanao wabili, Ahimaasi mwanage Sadoki na Yonatani mwanage Abiatali, wahamoja na hewo. Mbuli yoyose yonda uhulike ungalile kubitila hewo.”
37 Avo, Hushai mbwiga wa mndewa Daudi, kabwela kudibuga kipindi Abisalomu viyakalile kokwingila Yelusalemu.

16

Siba na mndewa Daudi
1 Daudi viyabitile kidogo inhembeti ya lugongo, Siba msang'hanaji wa Mefibosheti keza kumbokela Daudi na vihongwe wabili kuno wapapa magate magana mabili, na mabumunda

gana dimoja ga zabibu zinyalile, na matunda
gana dimoja ga msimu wa zuwa, na mfuko wa
ng'hwembe wa divai.
2 Mndewa Daudi kamuuza Siba, “Habali kugala
vinhu vino?”
Siba kamulongela, “Vihongwe mbuli ya kuk-
wela wanhu wa mng'anda mmwako, magate na
matunda ndiya ya wano iwabwanga wose, na
divai ino iwasangalamuse waja onda wasinduke
kuluwala.”
3 Mndewa kamulongela Siba, “Kakwahi mkulu
wako Mefibosheti?”
Siba kamulongela, “Kasigala Yelusalemu kwav-
ija kogesa wanhu wa Izilaeli lelo oubweza un-
dewa wa babu yake Sauli.”
4 Mndewa kamulongela Siba, “Vinhu vose
vikalile ugoli wa Mefibosheti sambi baha vako.”
Siba kalonga, “Nokufugamila mndewa wangu
nokupula nigendelele kutogoligwa na gweye.”

Shimei komduwila mndewa Daudi

5 Avo mndewa Daudi viyavikile kudibuga da
Bahulimu, kalawilila munhu imoja wa lukolo wa
Sauli, twaga jake Shimei mwanage Gela, kasonga
kumduwila Daudi koochola.
6 Kakala yompigisila mabwe Daudi hamoja
na wanhu zake. Wakalizi na wanhu wayagwe
wakala wamzunguluke Daudi ubanzi wa kudila
na kumoso.
7 Shimei viyakalile komduwila Daudi kalonga,
“Segela, segela gweye mkomaji, gweye kwa
munhu wihile!
8 Mndewa Imulungu kakubwezela gehile mbuli
ya kulukoma lukolo lwa Sauli ili gweye usole

undewa wake. Mndewa Imulungu kamgwaa mwanago Abisalomu undewa. Lekaavo mbuli ino yokupata, kwavija gweye kwa mkomaji.”

9 Abishai mwanage Seluya, kamulongela mndewa, “Vilihi munhu ino yeli kamba umbwa yafile komduwila mndewa? Nhogolela nichole nikamkanhe pala jake.”

10 Lakini mndewa kawalongela, “Ino siyo sang'hano yenu, mweye wanage Seluya. Kamba Mndewa Imulungu kamulongela Shimei, ‘Mduwile Daudi,’ avo nani yodaha kuuza, ‘Habali kotenda vino?’ ”

11 Daudi kamulongela Abishai hamoja na wasang'hanaji zake wose, “Kamba mwanangu mwenyego kouzahila ugima wangu, sembuse ino wa lukolo lwa Benjamini? Muleke yang'hudule, kwavija Mndewa Imulungu iyo yamulagize.

12 Sengine Mndewa Imulungu kogona magazo gangu na kondiha ganogile kwa ukuduzi unilongigwa lelo.”

13 Avo Daudi hamoja na wanhu zake wagendelela na mwanza wao kuno Shimei komduwila na kompigisila mabwe na kumtimulila timbwisi. Shimei kakala yotembela uchanha ya lugongo behi na hewo.

14 Mndewa hamoja na wanhu zake wose yakalile nao wavika muulwanda kuno wadonha, avo wahumula.

Abisalomu kamdibuga da Yelusalemu

15 Kipindi acho, Abisalomu na wanhu zake wose wa Izilaeli wachola Yelusalemu hamoja na Ahitofeli.

16 Hushai kulawa lukolo lwa Aliki, mbwiga wake Daudi, kamgendela Abisalomu kamulongela, “Mndewa uwe mgima siku zose, mndewa uwe mgima siku zose!”

17 Abisalomu kamuuza Hushai, “Vino uno awo unogelwa umulagusila mbwiga wako? Habali humkweleleze mbwiga ako?”

18 Hushai kamulongela Abisalomu, “Bule, havidahika, ija yasaguligwe na Mndewa Imulungu na yasaguligwe na wanhu wose wa Izilaeli, niye iyo iniilumba nayo.
19 Hata ivo, nimsang'hanile nani? Nimsang'hanile imwana wa mbwigangu, kamba vinimsang'hanile tatako, vivo vonda nikusang'hanile na gweye.”

20 Abaho Abisalomu kamulongela Ahitofeli, “Nilongele nhende choni?”

21 Ahitofeli kamulongela Abisalomu, “Wasa na iwatumwa wa ikitwanzi wakalile kamba wehe wa tatako yawalekile wamulolele ng'anda yake. Wanhu wose Waizilaeli ojuwa kamba gweye na tatako hamwili hamoja, na wanhu wose okukweleleza opata nguvu.”
22 Avo wamtendela kibanda Abisalomu uchanha ya kanho, Abisalomu kawasa na waja iwatumwa wa ikitwanzi wa tatake kuno wanhu wa Izilaeli olola.

23 Kipindi chose Ahitofeli kiyakalile kolava magesa gakala gotogoligwa kamba golawa kwa Imulungu. Avo, magesa ga Ahitofeli gakala gotogoligwa na Daudi na Abisalomu.

17

1 Abaho Ahitofeli, kamulongela Abisalomu,
“Nhogolela nisagule wanhu elufu longo na mbili,
ny'hole kumzahila Daudi kilo kikino.
2 Nomvamila kwavija kokuwa kadonha na kab-
ule tamanilo, wanhu zake nowagela bwembwe
okimbila. Nomtowa mndewa yaiyeka.
3 Nowabweza wanhu wose awo kumwako
kamba mhambe viyochola kwa mbigalo wake.
Gweye koulonda ugima wa munhu imoja yaiyeka,
wanhu wayagwe okuwa na tindiwalo.”
4 Mbuli ayo yoneka inoga kwa Abisalomu na
kwa wavele wose wa Izilaeli.

Hushai komwagiza Abisalomu

5 Abaho Abisalomu kalonga, “Mkemeni Hushai
wa isi ya Aliki tuhulike magesa gake.”
6 Avo Hushai viyavikile, Abisalomu kamulon-
gela, “Ahitofeli kalava magesa gano, vilihi gweye
kokonaze, tutende kamba viyalongile? Na kamba
siyo tugwelele magesa gako.”
7 Hushai kamulongela Abisalomu, “Kwa kipindi
kino magesa gago haganogile bule.
8 Komjuwa goya tatako na wanhu zake vi-
wakuwile magalu wa kuitowa, na viwagevuzike
kamba simba yabokigwe wanage kupoli. Vivija
komjuwa goya tatako viyeli mbala wa kuitowa
ng'hondo na ikilo hawasa na iwakalizi.
9 Hata vino vitulonga kaifisa mwiimhango hebu
hanhu hayagwe. Kamba twahachola kuitowa
na hewo na kamba wanhu wa kumwetu wa-
hadanganika, usenga okwenela kamba wanhu
wa Abisalomu wahumwa vihile.

10 Wanhu wako wahahulika avo, hata waja magalu weli na mizoyo ya simba okwingila bwembwe, kwavija Izilaeli yose ojuwa kamba tatako galu hamoja na wanhu zake magalu.

11 Magesa gangu, uweke hamoja wanhu wose wa Izilaeli kusongela Dani mbaka Beelisheba wawe wengi kamba msanga wa mwhani, abaho gweye uchole mwiing'hondo.

12 Na siye tomcholela Daudi hanhu hohose honda yoneke na tomvamila kamba vija tungwe vidigwa uchanha ya ulongo. Habule yonda yasigale mgima kamba heyo mwenyego hebu wanhu zake wose weli hamoja na heyo.

13 Kamba yahakimbilila kudibuga jojose dija, avo wanhu wose wa Izilaeli ogala nzabi na ogabulula gamabwe ga uluwa lwa buga dijo mbaka kubonde, honda kisigale kinhu chochose hata dibwe dodo da buga dijo."

14 Abisalomu hamoja na wanhu wose wa Izilaeli walonga, "Magesa ga Hushai ganoga kubanza ga Ahitofeli." Wagalema magesa ga Ahitofeli kwavija Mndewa Imulungu kagatenda galemigwe ili Abisalomu yabanangigwe.

Daudi kozumigwa na kutoloka kinyelegezi

15 Hushai kawalongela walava nhosa Sadoki na Abiatali vija Ahitofeli viyawalongele Abisalomu na iwavele wa Izilaeli, na heyo Hushai viyawalongele.

16 Abaho Hushai kawalagiza, "Tendeni hima hima mumgalile usenga Daudi kamba kilo cha lelo sambi yawase mna gamaloko ga kiwala,

kolondigwa yaloke lwanda Yolidani ili sambi yagogigwe na kukomigwa heyo na wanhu zake wose.”

17 Kipindi acho Yonatani na Ahimaasi wakala
waifisile behi na nzasa ya Eni Logeli. Mtwanzi imoja kakala kotumigwa na iwalava nhosa na kawagalila usenga awo Yonatani na Ahimaasi wakalile waifisile ili sikuwoneke okwingila mdibuga. Abaho hewo wamgalila usenga awo mndewa Daudi.

18 Lakini mbwanga imoja kakala yawonile, kamulongela Abisalomu. Avo wose wabili wasegela himahima wachola mwiing'anda ya munhu imoja ako Bahulimu. Munhu ayo kakala na sima behi na ng'anda yake, Yonatani na Ahimaasi wengila mdisima dijo waifisa.

19 Mtwanzi mwene ng'anda ayo kasola ngubiko ya idisima kadigubika, abaho kanika ngano uchanha yake, haduhu munhu yajuwile mbuli ayo.

20 Wanhu wa Abisalomu viwavikile kwa mtwanzi ayo, wamuuza, “Wakwahi Yonatani na Ahimaasi?”

Ija imtwanzi kawedika, “Waloka kizanda.” Lakini wanhu wa Abisalomu viwawazahile hawawonile, avo wabwela Yelusalemu.

21 Wasang'hanaji wa Abisalomu viwasegele,
Yonatani na Ahimaasi walawa muja mdisima wachola kwa mndewa Daudi kumulongela. Wamulongela, “Segela, uloke mwambu wa lwanda, kwavija Ahitofeli kamgwaa magesa gehile Abisalomu mbuli yako.”

22 Avo Daudi kasegela heyo hamoja na wanhu
zake iyakalile nao, waloka lwanda lwa Yolidani.

Viivikile imitondo wose wakala walokile lwanda
lwa Yolidani.
23 Ahitofeli viyone magesa gake hagatogoligwe,
kamsasala na kamkwela kihongwe wake kachola
ukayake. Viyavikile ukayake kagola vinhu vake,
abaho kaibota, kadanganika na kazikigwa behi na
panga da tatake.
24 Abaho, Daudi kachola Mahanaimu. Abisa-
lomu kaloka lwanda lwa Yolidani na wanhu wose
wa Izilaeli.
25 Abisalomu kakala yamwikile mkalizi mkulu
Amasa hanhu ha Yoabu. Amasa kakala mwanage
Yeseli, Mwishimaeli. Mamake kakemigwa Abi-
gaili mndele wa Nahashi, yakalile mdodo wake
Seluya, mamake Yoabu.
26 Abisalomu hamoja na wanhu zake wa Izilaeli
weka ng'hambi yao mwiisi ya Gileadi.
27 Daudi viyavikile Mahanaimu, Shobi mwan-
age Nahashi kulawa buga da Laba mwiisi ya Waa-
moni, na Makili mwanage Amieli wa buga da
Lodebali, na Balizilai Mgileadi kulawa buga da
Logelimu,
28 wagala visazi, mabakuli na viya va ulongo,
ngano, shaili, na usage, na muhindi wa
kukanzinga, ng'hunde na dengu,
29 uki, maziwa, na ng'hondolo, na siagi, kwa
Daudi na wanhu zake, kwavija wajuwa wakala na
nzala na ng'hilu na wadonha kuluwala.

18

Abisalomu kohumwa na kukomigwa

1 Daudi kawating'haniza wambigalo yakalile
nao, kawagola mvibumbila va wanhu maelufu

na wanhu magana na keka kilongozi kwa kila kibumbila.
2 Daudi kawatuma wakalizi zake mna ivibum-
bila vidatu, kibumbila cha ichanduso kikala muulongozi wa Yoabu, kibumbila cha kabili kikala muulongozi wa Abishai mwanage Seluya mdodo wake Yoabu na kibumbila cha kadatu kikala muulongozi wa Itai, Mgiti. Daudi kawalongela wanhu wose, “Na niye nochola hamoja na mweye mwiing'hondo.”

3 Lakini wanhu wamulongela, “Gweye sambi uchole. Hata twahakimbila, siye hawatugesa. Hata kamba nusu yetu odanganika, vivija hawaigaza na siye. Lakini gweye kumwao kofaya kubanza wanhu elufu kumi. Avo gweye kolondeka usigale bahano kudibuga na ututazege kulawa baha kudibuga.”

4 Mndewa kawalongela, “Notenda kija kimchona kumwenu kinoga.”

Avo mndewa kema hamgwazo ya lwivi, kuno wakalizi zake maelufu kwa magana olawa.
5 Mndewa kamulagiza Yoabu, Abishai na Itai,
“Kwa kunyonela bazi niye, sikumumtowe ng'hani ija imbwanga Abisalomu.” Wanhu wose wahulika mndewa kiyawalongele waja iwakulu wa mabumbila mbuli ya Abisalomu.

6 Avo wakalizi wa Daudi wachola kuluwala
kuitowa ng'hondo na Waizilaeli. Ng'hondo ayo ikala kumuhulo wa Efulaimu.
7 Wanhu wa Daudi wawatowa wanhu wa
Izilaeli. Wanhu wakomigwe siku dijo wakala elufu ishilini.

8 Ng'hondo yenela kuluwala lose na wanhu wengi wadanganika kumuhulo kubanza waja wakomigwe na misime.
9 Abisalomu kakala yakwelile mnyama kamba kihongwe mkulu, bahaja kaiting'hana na wanhu wa Daudi. Mnyama ayo kakala yobita hasi ya biki kulu da mwaloni, pala da Abisalomu jangama mditambi da mwaloni. Abisalomu kalekigwa yotinga mditambi na mnyama ayo kagendelela.
10 Munhu imoja viyone vija kachola kumulongela Yoabu, "Nimona Abisalomu kotinga mditambi da mwaloni."
11 Yoabu kamulongela munhu ija, "Choni? Kumona Abisalomu? Habali humtowile na kumkoma? Nahakugwelele nhunza ya vihande longo va shaba na mkwiji."
12 Lakini munhu ija kamulongela Yoabu, "Hata kamba nigweleligwe vihande elufu imoja va shaba, sambi ninule mkono wangu kumkoma mwana wa mndewa, kwavija tuhulika mndewa viyawalagize gweye, Abishai na Itai, 'Kwa kunyonela bazi niye, sikumumtowe ng'hani ija imbwanga Abisalomu.'
13 Kamba nahamtendele mbuli yoyose ihile, haduhu mbuli ifisigwa kwa mndewa, na gweye sambi ungombele bule."
14 Yoabu kalonga, "Habule chonda unilongele." Abisalomu viyakalile yang'hali mgima yotinga mdibiki da mwaloni, Yoabu kasola migoha midatu kamuhoma muumoyo.
15 Abaho wabwanga longo wampapile vinhu va kuitowela kuna ing'hondo Yoabu, wamzunguluka Abisalomu, wamtowa na kumkoma.

16 Abaho Yoabu katowa mhalati, avo mabumbila ga wakalizi waleka kuwakweleleza Waizilaeli, kwavija Yoabu kawagomesa.
17 Wamsola Abisalomu na kumwasila kudisimo kulu kumuhulo, uchanha yake wamwikila lundo kulu da mibwe. Wanhu wose wa Izilaeli wakimbila kila imoja kakimbilila ukayake.
18 Kipindi Abisalomu viyakalile kabule wana, kakala yaizengele mhanda na kuisimika Kudikonde da Mndewa, kwavija kona kabule mwana yonda yatende twaga jake dikumbukigwe. Kaikema mhanda ayo twaga jake mwenyego. Mbaka lelo yokemigwa mhanda ya Abisalomu.

Daudi kolongeligwa ifa ya Abisalomu

19 Ahimaasi mwanage Sadoki kalonga, "Nhogolela niye nikimbile nikamulongele mndewa kamba Mndewa Imulungu kamkombola kulawa mmakono ga iwanhu omwihila."
20 Yoabu kamulongela, "Lelo hugala usenga uno, ila kodaha kugala siku iyagwe. Lakini lelo hugala usenga wowose kwavija mwana wa mndewa kadanganika."
21 Abaho Yoabu kamulongela Mkushi imoja, "Genda kamulongele mndewa kija chuuwone." Mkushi kafugama haulongozi wa Yoabu, abaho kachola yokimbila.
22 Ahimaasi mwanage Sadoki kamulongela kabili, "Chonde ng'hogolela nimkimbilile ija Imkushi."

Lakini Yoabu kamwidika, "Mwanangu habali kolonda kukimbila? Gweye honda utunzigwe kinhu chochose."

23 Ahimaasi kamulongela, “Jojose na diwe,
nolonda kukimbila.”
Avo, Yoabu kamulongela, “Ona kimbila.” Baho
Ahimaasi kakimbila kubitila nzila ya hungo, na
kambita ija Imkushi.
24 Daudi kakala yakalile hagati ya nyivi mbili za
buga. Mkalizi kakwela uchanha ya ulwivi, kenula
kihanga chake, kamona munhu kaiyeka kokwiza
yokimbila.
25 Mkalizi kamulongela mndewa kwa sauti,
mndewa kamulongela, “Kamba kaiyeka, kana
usenga.” Ija imunhu viyavikile behi.
26 Mkalizi kamona munhu iyagwe kalonga,
“Kuna munhu iyagwe kokwiza yokimbila
yaiyeka.”
Mndewa kalonga, “Heyo nayo kogala usenga.”
27 Mkalizi kalonga, “Vinyona niye ija wa
ichanduso kokimbila kamba Ahimaasi mwanage
Sadoki.”
Mndewa kalonga, “Heyo munhu yanogile, ko-
gala usenga unogile.”
28 Abaho Ahimaasi kamulongela mndewa kwa
sauti ng'hulu, “Mbuli zose zinoga” Kaidulika
mbaka hasi kalonga, “Yatogoligwe Mndewa Imu-
lungu, Imulungu wako, yawasegese wanhu waja
wakulemile gweye mndewa wangu.”
29 Mndewa kauza, “Vilihi, imbwanga Abisa-
lomu yang'hali mgima?”
Ahimaasi kamwidika, “Yoabu viyandagize niye
msang'hanaji wako, nyona kukala na nyangi,
lakini sijuwile kamba kilawilila choni.”
30 Mndewa kamulongela, “Hinduka ima kumg-
wazo.” Kahinduka, kema.

31 Abaho ija Imkushi kavika kalonga, “Nina
usenga unogile kumwako mndewa wangu, lelo
Mndewa Imulungu kakugombola kulawa kwa
waja wose wakulemile gweye.”
32 Mndewa kamuuza, ija Imkushi, “Vilihi, Abisa-
lomu mgima?”

Mkushi kamwidika, “Mndewa wangu, waja
wose okwihila na waja okulema wahalonda kuku-
tendela mbuli yoyose ihile, wawe kamba mb-
wanga ayo Abisalomu.”
33 Baho mndewa kakala na lusikisiki, kakwela
kudigati dikalile uchanha ya lwivi lwa dibuga na
kalila. Viyakalile yokwela kakala yolila kolonga,
“Mwanangu Abisalomu, mwanangu Abisalomu,
maza nahadanganike niye, mwanangu Abisa-
lomu!”

19

Yoabu komkomhokela mndewa Daudi

1 Yoabu kalongeligwa, “Lola mndewa kolila na
komuyalalila Abisalomu.”
2 Avo kuhuma kose kwa siku dija kugaluka
lusikisiki kwa wanhu wose viwahulike, “Mndewa
komulililila mwanage.”
3 Siku dijo wanhu wengila kudibuga kinyelegezi
kamba vija wanhu weli na kinyala wakimbile
ng'hondo.
4 Mndewa kaigubika kihanga chake na kalila
kwa sauti ng'hulu kolonga, “Go mwanangu Abisa-
lomu, go mwanangu Abisalomu.”
5 Avo, Yoabu viyengile mng'anda ya mndewa
kamulongela, “Lelo kutugela kinyala siye
wasang'hanaji zako, tuugombola ugima wako,

na ugima wa wanago wa kimbigalo, na ugima wa wanago wa ikitwanzi, na ugima wa wehe zako, na ugima wa watumwa zako wa kitwanzi.

6 Kowanogela waja okwihila na kowehila waja okunogela gweye. Lelo kulagusa kunze kunze kamba wakalizi zako na wasang'hanaji zako hawafaya kumwako. Wahadeng'helele kamba Abisalomu lelo yahakuwile mgima na siye wose twahadanganike.

7 Avo, ulawe kunze ukalonge na wanhu zako
ukawagele moyo. Noiduwila kwa twaga da Mndewa Imulungu kamba hulawile kunze, habule munhu yonda yasigale lelo yahavika ichungulo. Ino yokuwa mbuli ihile ng'hani kumwako kubanza mikubulo yose ikupatile tangu ubwanga wako mbaka sambi."

8 Avo mndewa kalawa kakala hana ulwivi lwa
dibuga. Wose walongeligwa kamba mndewa kahana ulwivi, wanhu wose wachola haulongozi wa mndewa.

Daudi koisasala kubwela Yelusalemu

Wanhu wose wa Izilaeli wakala wakimbile kila munhu ukayake.

9 Wanhu wose wa Izilaeli wakala oibamilila wao kwa wao, olonga, "Mndewa katugombola mmakono ga wanhu otwihila, heyo iyo yatugombole kulawa mmakono ga Wafilisiti. Avo sambi kaikimbila isi mbuli ya Abisalomu.

10 Avo ayo Abisalomu itumgidile mavuta yawe mndewa wetu, kadanganika kung'hondo. Mbona hamulonga chochose mbuli ya kumbweza kabili mndewa?"

11 Mndewa Daudi kagala usenga kwa mulava
nhosa Sadoki na Abiatali, “Wauzeni wavele wa
Yuda, ‘Habali wao wawe wa ikimambukizo kumb-
weza kabili mndewa ukayake? Kwavija usenga
wa Waizilaeli wose univikila niye mndewa.
12 Mweye mwa ndugu zangu, mweye mwa
damu yangu, habali muwe wakimambukizo ku-
nibweza niye mndewa?’
13 Muuzeni Amasa, ‘Vino gweye huli ndugu
yangu na damu yangu? Imulungu yanikome
kamba sikutenda gweye uwe mwimilizi wa
wakalizi zangu tangu lelo hanhu ha Yoabu.’ ”
14 Baho Daudi katenda mizoyo ya wanhu wose
wa Yuda kumtogolela, avo watuma usenga kwa
mndewa, kulonga, “Bwela gweye na wanhu zako
wose.”
15 Avo mndewa keza mbaka lwanda lwa Yoli-
dani, na wanhu wa Yuda weza Giligali kumbokela
mndewa na kumulosa.

Daudi komgelela kumgongo Shimei

16 Shimei mwanage Gela wa kabila da
Benjamini kulawa Bahulimu, keza himahima ili
yailumbe hamoja na wanhu wayagwe kumbokela
mndewa Daudi.
17 Shimei kakala yailongoze na Wabenjamini
elufu moja, na Siba imwimilizi wa ng'anda
ya Sauli, hamoja na wanage longo na tano
na wasang'hanaji malongo mabili wachola
himahima Yolidani kuyakalile Daudi.
18 Avo, waloka ili kuwalosa wanhu wa mndewa
na kutenda gaja gomnogeza.

Shimei mwanage Gela viyalokile kaibwanha
hasi kingubanguba haulongozi wa mndewa.

19 Shimei kamulongela mndewa, “Nokupula
mndewa wangu sambi unhendele kitala hebu
kukumbuka mbuli ija siku dija diukalile usegela
kudibuga da Yelusalemu. Nokupula sambi ugeke
muumoyo wako.
20 Kwavija niye msang'hanaji wako njuwa
kamba nikutendela mbuli zihile, lekaavo lelo niza
hano wa ichanduso kulawa mdikabila da Yusufu,
niza kukubokela gweye mndewa wangu.”
21 Lakini Abishai mwanage Seluya, kamwidika
kalonga, “Shimei kolondigwa yakomigwe, kwav-
ija kamkudula munhu yasaguligwe na Mndewa
Imulungu.”
22 Daudi kawedika Abishai na mkulu wake
Yoabu, “Niye nabule mbuli yoyose na mweye
wanage Seluya, mbaka lelo muwe wanhu niwe-
hila? Vino lelo kuna munhu yonda yakomigwe
mwiisi ya Izilaeli? Vino niye sijuwa kamba niye
iyo mndewa wa Izilaeli yose?”
23 Avo mndewa kamulongela Shimei, “Gweye
hukomigwa.” Avo mndewa kaiduwila.

Daudi komgelela kumgongo Mefibosheti

24 Abaho Mefibosheti mzukulu wa Sauli kachola
kumbokela mndewa. Kakala hasunhile magulu
gake hebu kukanha mvili zake hebu kufuwa vi-
walo vake tangu siku dija mndewa viyasegele
Yelusalemu mbaka siku viyakalile kobwela kwa
tindiwalo.
25 Viyacholile kumbokela mndewa kulawa
Yelusalemu, Daudi kamuuza, “Mefibosheti, habali
huilongoze na niye?”
26 Mefibosheti kalonga, “Go mndewa, niye
msang'hanaji wako na mbetembete, nimulongela

Siba yanitandile kihongwe wangu nimkwele ili ny'hole na gweye mndewa, lakini Siba kanivizila.
27 Avo kamvizila niye msang'hanaji wako kumwako gweye mkulu wangu, mndewa. Lakini mndewa wangu gweye kwa kamba msenga wa kuulanga. Tenda jojose diukona dofaya kumwako.
28 Lukolo lugima lwa tatangu lulondigwa lufagiligwe, lakini kunika niye msang'hanaji wako noja mwiimeza yako. Vino nina choni mbaka nigendelele kukulilila mndewa kubanza ago gaung'hendele?"
29 Mndewa kamulongela, "Habali kogendelela kulonga? Nokulagiza gweye na Siba muigolele migunda ya Sauli."
30 Mefibosheti kamulongela mndewa, "Mtogolele Siba yaisole migunda yose iwe yake yaiyeka, kwavija gweye mndewa wangu kobwela kwa tindiwalo."

Daudi komtendela ganogile Balizilai

31 Balizilai Mgileadi kakala yavikile kulawa Logelimu, yakalile yacholile kumsindikiza kuloka lwanda lwa Yolidani.
32 Balizilai kakala mvele ng'hani, kakala na miyaka malongo nane. Nayo kakala yamgwelele vinhu mndewa viyakalile ako Mahanaimu, kwavija kakala mgoli ng'hani.
33 Avo, Daudi kamulongela Balizilai, "Tuchole wose Yelusalemu na niye nokulola goya."
34 Lakini Balizilai kamulongela mndewa, "Vino, nina miyaka mingi isigale ya kuwa mgima mbaka ny'hole na gweye Yelusalemu?

35 Sambi baha nina miyaka malongo manane. Vino nodaha kujuwa dihile na dinogile? Vino niye msang'hanaji wako nodaha kujuwa umulile wa kija kinija na kung'wa? Vino nodaha kujuwa sauti za nyila za wembaji wa kimbigalo na wa kitwanzi? Habali niye msang'hanaji wako niwe mzigo kumwako mndewa?
36 Niye sifaya kugweleligwa nhunza ng'hulu kamba ayo. Niye msang'hanaji wako noloka Yolidani hamoja na gweye mndewa kwa mwanza mguhi.
37 Niye msang'hanaji wako nokupula, unhogolele nibwele ukae, ili nifile behi na panga da tatangu na mamangu. Lakini ino hano msang'hanaji wako Kimuhamu, mtogolele yachole hamoja na gweye mndewa wangu, na mtendele chochose chuuwona kinoga kumwako."
38 Mndewa kamulongela, "Kimuhamu kochola na niye, na niye nomtendela chochose chuuwona kinoga kumwako, na chochose chuulonda kumwangu, nokutendela."
39 Avo, wanhu wose waloka Yolidani, na mndewa nayo kaloka. Mndewa kamnonela Balizilai na kamtambikila, abaho Balizilai kabwela ukayake.

Wanhu wa Yuda na wanhu wa Izilaeli oibamililila mbuli ya mndewa

40 Mndewa kagendelela mbaka Giligali, Kimuhamu kakala yomkweleleza. Wanhu wose wa Yuda na nusu ya wanhu wa Izilaeli wakala omsindikiza mndewa.
41 Abaho wanhu wose wa Izilaeli weza kwa mndewa kumulongela, "Habali ndugu zetu, wanhu

wa Yuda wakubweza kinyelegezi bila kutulongela na wakulosa mwambu wa lwanda lwa Yolidani, hamoja na wanhu zako?”
42 Wanhu wa Yuda wawalongela wanhu wa Izilaeli, “Tutenda vino kwavija mndewa munhu wetu wa behi. Habali mogevuzika kwa mbuli ino? Vino, tuja kinhu chochose cha mndewa? Hebu katugwaa siye nhunza yoyose?”
43 Wanhu wa Izilaeli wawedika wanhu wa Yuda, “Tuna haki miyanza longo kwa mndewa, avo kwa Daudi siye tuwabanza ng'hani mweye. Habali motubezeli? Vino, siye hatuwile wa ichanduso kulonga mndewa wetu yabwezigwe?”

Lakini wanhu wa Yuda wawedika kwa kukomhoka kubanza viwawedike wanhu wa Izilaeli.

20

Sheba

1 Avo, kukala na munhu yehile ng'hani twaga
jake Sheba mwanage Bikili, Mbenjamini, katowa mhalati yake kwa nguvu kalonga,

“Twabule fungu kwa Daudi,
Twabule kinhu kwa mwanage Yese.
Mweye wanhu wa Izilaeli,
Kila munhu yachole ukayake.”

2 Avo, wanhu wose wa Izilaeli wamuleka Daudi
wamkweleleza Sheba mwanage Bikili. Lakini wanhu wa Yuda wailumba na mndewa wao kulawa lwanda lwa Yolidani mbaka Yelusalemu.
3 Daudi kavika ukayake Yelusalemu, Daudi
kawasola waja iwatwanzi longo wakalile kamba wehe zake awo wakalile walolezi wa ng'anda yake, kaweka mwiing'anda imoja na wakalizigwa

goya na kawagwaa ndiya, lakini hawasile nao,
hawatogoleligwe kulawa kunze na wakala mumo
kamba wagane siku zose za ugima wao.
4 Abaho mndewa kamulongela Amasa, “Nokug-
waa siku ndatu uwakeme wanhu wa Yuda weze
kumwangu, hamoja na gweye mwenyego.”
5 Lakini Amasa viyacholile kuwakema wanhu
wa Yuda, habwelile hima mna ikipindi kiyamwik-
ile mndewa.
6 Daudi kamulongela Abishai, “Kumbe Sheba
mwanage Bikili kolonda kutugalila zumozumo
kubanza zumozumo diyatugalile Abisalomu.
Sola wasang'hanaji zangu umkweleleze Sheba
yang'hali hana kwingila kudibuga dizunguluswe
luwa lwa mabwe na sikutumone.”
7 Avo, wachola hamoja na wanhu wa Yoabu na
Wakeleti na Wapeleti na wakalizi wose. Wose awo
wasegela Yelusalemu wachola kumzahila Sheba
mwanage Bikili.
8 Viwavikile kuna didibwe dikulu ako Gibeoni,
Amasa keza kuwabokela. Yoabu kakala yavalile
kiwalo cha ng'hondo, mkigudi kakala yavalile mk-
wiji ugogeleze yala ili na sime. Viyavikile behi
nayo sime dilagala hasi.
9 Yoabu kamulongela Amasa, “Kwa mgima
ndugu yangu?” Yoabu kamgoga zindevu Amasa
kwa mkono wake wa kudila ili yamnonele.
10 Amasa honile bule umwele ukalile mumkono
wa Yoabu. Yoabu kamuhoma mmunda Amasa
kwa mkono wa kumoso na utumbo uvaladuka
kunze na kadanganika. Yoabu hamuhomile
miyanza mibili.

Abaho Yoabu na ndugu yake Abishai wagen-
delela kumzahila Sheba mwanage Bikili.

11 Munhu imoja wa Yoabu kema behi ya lukuli lwa Amasa kalonga, “Yoyose yeli kwa Yoabu na komnogela Daudi, yamkweleleze Yoabu.”
12 Amasa viyakalile kawasa hasi kuno damu yo-
gendelela kulawa na kwenela mnzila, kila munhu yobita haja kakala yokwima. Avo munhu ija viyone wanhu wose okwima haja, kalusegesa lukuli lwa Amasa kalugala mumgunda na kalugubika na kiwalo.
13 Amasa viyasegesigwe mna inzila, wanhu wose wakala omkweleleza Yoabu kumzahila Sheba mwanage Bikili.

14 Sheba kabita mna gamakabila gose ga Izilaeli mbaka buga da Abeli wa Beti Maaka na wanhu wose wa lukolo lwa Bikili, waiting'hana na wamkweleleza.
15 Wanhu wose wakalile hamoja na Yoabu, wadizunguluka buga da Abeli Beti Maaka diyakalile Sheba, watenda kisugulu wakwela ili walubomole luwa,
16 mtwanzi imoja mbala wa buga dijo kalonga, “Tegelezeni, tegelezeni, mulongeleni Yoabu yeze nilonge nayo,”
17 Yoabu kachola, ija imtwanzi kamulongela, “Gweye iyo Yoabu?”

Yoabu kamwidika, “Ona iyo niye.”

Ija imtwanzi kamulongela, “Nitegeleze niye msang'hanaji wako.”

Yoabu kamwidika, “Nokutegeleza.”

18 Ija imtwanzi kalonga, “Ako umwaka wanhu wakala olonga, ‘Gendeni mkauze kudibuga da Abeli,’ avo mbuli yokuwa yokwisha.

19 Siye twa wanhu wa tindiwalo na totamaniligwa mwiisi ya Izilaeli. Gweye kolonda kudibomola buga kulu da Izilaeli. Habali kolonda kusola uhazi wa Mndewa Imulungu?"
20 Yoabu kamwidika, "Bule, hata siku dimoja muugima wangu sidaha kudinanga hebu kudibomola.
21 Siye hatulonda kutenda kamba viulongile. Lakini munhu imoja yokemigwa Sheba mwanage Bikili kulawa kuna ulugongo lwa Efulaimu kamuhinduka mndewa Daudi. Ngweleleni munhu ayo na niye nosegela mdibuga dino."

Ija imtwanzi kamulongela Yoabu, "Pala jake mokwasiligwa uchanha ya uluwa."
22 Ija imtwanzi kachola kwa wanhu wose kuno kana magesa gake. Nao wamkanha dipala Sheba mwanage Bikili na kumwasila kunze Yoabu, avo Yoabu katowa mhalati, kawasegesa wanhu zake kulawa kudibuga ajo da Abeli, kila munhu kachola ukayake. Abaho Yoabu kabwela kwa mndewa Daudi, ako Yelusalemu.

Msafa wa wanhu wa Daudi

23 Avo Yoabu kakala yolongoza wakalizi wose wa Izilaeli. Benaya mwanage Yehoyada kakala mkulu wa Wakeleti na Wapeleti.
24 Adolamu kakala mkulu wa waja iwotenda sang'hano kwa kunanahizwa. Yehoshafati mwanage Ahiludi kakala mwandikaji wa kumbukumbu za mndewa.
25 Sheva kakala mwandikaji, Sadoki na Abiatali wakala walava nhosa.
26 Ila kulawa buga da Yaili vivija kakala mulava nhosa wa Daudi.

21

Wana wa kimbigalo wa Sauli

1 Kipindi cha utawala wa Daudi kukala na lufilili
lwa nzala kwa miyaka midatu, avo Daudi kam-
pula Mndewa Imulungu, na Mndewa Imulungu
kalonga, "Sauli na wanhu zake wana kitala cha
kwita damu kwavija wawakoma Wagibeoni."
2 Mndewa kawakema Wagibeoni na kalonga
nao. Wagibeoni hawakalile Waizilaeli, ila wakala
Waamoli wasigale. Waizilaeli waiduwila kamba
hawawakoma bule, lakini Sauli kawakoma kwav-
ija kakala kosulukila kona Waizilaeli na Yuda
okala isi yose.
3 Daudi kawauza Wagibeoni, "Nhende choni?
Nitende loholo gani ili muitambikile isi ino na
wanhu wa Mndewa Imulungu?"
4 Wagibeoni wamwidika, "Twabule haki ya ku-
dai sente hebu zahabu kulawa kwa Sauli hebu
wanhu zake, wala twabule haki ya kumkoma
munhu yoyose mwiisi ya Izilaeli."
Daudi kawauza, "Molonda niwatendele choni?"
5 Wamulongela mndewa, "Sauli kawamba ku-
tukoma ili sambi yasigale munhu yoyose mwiisi
ya Izilaeli.
6 Tugweleleni wanage saba wa kimbigalo
tuwananike na tuwakome kuulongozi wa
Mndewa Imulungu ako Gibea ya Sauli,
yasaguligwe na Mndewa Imulungu."
Mndewa kalonga, "Nowagweleleni."
7 Mndewa Daudi hamulavile Mefibosheti
mwanage Yonatani, mzukulu wa Sauli, mbuli
ya dija dilagano diwekile Daudi na Yonatani
haulongozi wa Mndewa Imulungu.

8 Lakini mndewa kawalava Alimoni na Mefibosheti iyagwe wana wabili wa Lisipa mndele wa Aya yamulelele Sauli. Vivija kawalava wana watano wa Melabu mndele wa Sauli yamulelele Adilieli mwanage Balazilai wa buga da Mehola.

9 Daudi kawalava wana awo saba wa kimbigalo kwa Wagibeoni, hewo wawananika kulugongo haulongozi wa Mndewa Imulungu, wawakoma wose saba hamoja. Wakomigwa kipindi cha mwanduso wa kusenga shaili.

10 Abaho Lisipa kasola kiwalo cha gunia, kakitambaliza uchanha ya dibwe kulu. Kakala aho tangu mwanduso wa kusenga mbaka kipindi cha mvula vikivikile na kuitowela imitufi. Kipindi chose acho, kakala yowinga ndege imisi na kakala yowinga wanyama wa kumuhulo ikilo, ili sambi waikwesele imitufi.

11 Daudi viyalongeligwe kija kiyatendile mtumwa wa kitwanzi wa Sauli yakemigwe Lisipa mndele wa Aya,

12 avo, Daudi kachola kusola mizege ya Sauli na Yonatani kwa wanhu wa Yabeshi Gileadi. Iwaibile ako kudibugano da Beti Sheani kuwawananike, kipindi Wafilisiti viwamkomile Sauli ako kulugongo lwa Giliboa.

13 Avo, Daudi kaibweza mizege ya Sauli na mwanage Yonatani, abaho wazola mizege ya waja iwabwanga saba wananikigwe.

14 Abaho, wanhu wa Daudi waizika mizege ya Sauli na mwanage Yonatani mwiisi ya Benjamini ako Sela behi na panga da Kishi tatake Sauli. Nao watenda kila kinhu kamba viyawalagize mndewa. Abaho Imulungu kahulika kupula kwao

mbuli ya isi yao.

Ng'hondo na Wafilisiti (1 Umwaka 20:4-8)

15 Avo, kukala na ng'hondo kabili Wafilisiti
na Waizilaeli. Daudi na wanhu zake wachola
kuitowa na Wafilisiti. Siku dijo Daudi kakala
yeshiligwe nguvu.
16 Ishibi Benobu imoja wa ulelo wa Walefai,
mgoha wake wa shaba ukala na uzito wa kilo
ndatu na nusu na kuno kakala yaifungile sime da
sambi mkigudi, kakala yolonda kumkoma Daudi.
17 Lakini Abishai, mwanage Seluya, kamtaza
Daudi, kamtowa ija Imfilisiti mbaka kamkoma.
Avo wanhu waiduwila kwa Daudi walonga, "Hu-
londeka uchole na siye mwiing'hondo, sambi uiz-
ime taa ya Izilaeli."
18 Vigabitile gago, kulawilila ng'hondo iyagwe
na Wafilisiti ako Gobu. Abaho Sibekai, Mhushati
kamkoma Safu imoja wa ulelo wa Walefai.
19 Kulawilila ng'hondo iyagwe na Wafilisiti ako
Gobu. Elihanani mwanage Yaili wa buga da Be-
selehemu, kamkoma Goliati, Mgiti, muhini wa
mgoha wake uigala na muhini wa gembe.
20 Abaho kukala na ng'hondo iyagwe ako Gati,
kukala na zinhu dimoja kulu na tali dikala na
vidole sita kila mkono na sita kila mgulu, vose
kwa vose kakala na vidole malongo mabili na nne.
Vivija kakala munhu wa ulelo wa Walefai.
21 Heyo viyawaligile Waizilaeli, Yonatani
mwanage Shimei, ndugu yake Daudi, kamkoma.
22 Awo wane walawa muulelo wa Walefai wa
ako Gati, na hewo wafila mmakono ga Daudi na
wakalizi zake.

22

Lwila lwa Daudi lwa kuhuma
(Zabuli 18)

1 Daudi kamwimbila Mndewa Imulungu lwila
viyamgombole kulawa mmakono ga wanhu
wamwihile, na kulawa mmakono ga Sauli.
2 Kalonga,
Mndewa Imulungu ayo dibwe jangu,
heyo ayo ngome yangu,
heyo ayo mkombola wangu.
3 Imulungu wangu ayo dibwe jangu,
kumwake nokimbilila,
heyo ayo ngao yangu,
heyo ayo nguvu ya ukombola wangu,
heyo ayo ngome yangu
heyo ayo kimbililo jangu.
Heyo ayo mkombola wangu,
yang'hombole kulawa kwa iwanhu wasede.
4 Nomkema Mndewa Imulungu yolondigwa kutogoligwa,
kanikombola kulawa kwa iwanhu onihila.

5 Kwavija mazi mengi ga ifa gakala ganizunguluke,
ng'humbi ingubika.
6 Nzabi za kuzimu zinizingiliza,
mitego ya ifa ingoga.

7 Mmagazo gangu nimkema Mndewa Imulungu,
nimkema Imulungu wangu,
kulawa mng'anda yake kahulika sauti yangu,
na kililo changu kimvikila mmagwiti gake.

8 Aho isi igwaya na kutigisika,
chandusilo cha ulanga kisinhuka na kugwaya,
kwavija Imulungu kagevuzika.
9 Yosi difililika kulawa mmhula zake,
moto usakaza ulawa mmulomo wake,
makala ga moto gazipuka kulawa kumwake.
10 Kaunamiza ulanga kahumuluka hasi,
mawingu matitu gakala hasi ya magulu gake.
11 Kakwela kiumbe kili na mabawa kaguluka,
kahumuluka mdibeho kamba ndege.
12 Kaigubika ziza,
kaigubika mawingu gazamile gamemile mazi gailundize.
13 Mumng'alo wake mawingu gasegela,
mabwe ga moto gamwemwesa.
14 Mndewa Imulungu kaduma kulawa kuulanga,
Imulungu yeli Uchanha Ng'hani kalava sauti yake.
15 Katowa misale kawaswaswanya,
kagala mimwesa kawawinga.
16 Abaho hasi kuna ibahali koneka,
ichandusilo cha isi kigubuka,
Mndewa Imulungu viyakomhoke,
kwa ukubuma mhumuzi ya mhula yake.

17 Imulungu kagolosa mkono wake kulawa uchanha kangoga,
kanivabula kulawa mmazi mengi.
18 Kanikombola na wanhu onihila weli na nguvu,
na kanihonya kulawa kwa awo onihila,
kwavija wakala na nguvu kubanza niye.
19 Wanivamila ving'halile mmagazo,
lakini Mndewa Imulungu kanitaza.
20 Kanigala hanhu hana inyafasi,

kanikombola kwavija kaninogela.

21 Mndewa Imulungu kanhunza kamba haki yangu viili,
kanhunza kwavija makono gangu gabule ubananzi,
22 kwavija niikweleleza nzila ya Mndewa Imulungu,
na sitendile gehile na kumuleka Imulungu wangu.
23 Kwavija malagizo gake gose nigagoga,
na mafundizo gake sigalekile.
24 Na niye nitelela kuulongozi wake,
niigomesa sikunitende nzambi.
25 Avo Mndewa Imulungu kanhunza kamba vinitendile,
kanhunza kwavija makono gangu gabule ubananzi.

26 Gweye kotamaniligwa kwa wanhu otamaniligwa,
kwa yelibule kitala koilagusa kwabule kitala.
27 Gweye kung'ala kwa waja wang'alile,
lakini kwa wanhu otenda gehile omona heyo kamba msede.
28 Gweye kowakombola iwanhu wahole,
lakini kowahumulusa iwanhu oitapa.
29 Gweye Mndewa Imulungu kwa taa yangu,
Mndewa Imulungu konimwemwesela mdiziza jangu.
30 Gweye wahanitaza, nodihuma bumbila da wakalizi,
kwa Imulungu wangu nodaha kuzumha luwa.
31 Sang'hano za Imulungu zitelela,

imbuli ya Mndewa Imulungu ya kweli,
heyo ayo ngao kwa iwanhu wose omkimbilila.

32 Haduhu yeli Imulungu ila Mndewa Imulungu,
haduhu yeli dibwe ila Imulungu wetu.
33 Ino Imulungu ayo ngome yangu igangamale,
kaitenda nzila yangu itelele.
34 Kaigangamiza migulu yangu iwe kamba ya nhelembo,
kanika goya uchanha kuinhembeti.
35 Kogafunza makono gangu kuitowa ng'hondo,
makono gangu gana nguvu ya kuvedula upinde wa shaba ya kiguzi.
36 Kunigwaa ngao yako ya kunikombola,
ukombola wako unhenda munhu mkulu.
37 Kuitanula nzila yangu,
na migulu yangu haitelebuke bule.
38 Niwakweleleza iwanhu onihila na niwahonda,
sibwelile kuchugu mbaka viwabanangigwe wose.
39 Niwabananga niwabwanha hasi mbaka hawadahile kwinuka kabili,
wagwa hasi ya magulu gangu.
40 Gweye kunigwaa nguvu ya kuitowa kung'hondo,
kuwabwanha iwanhu onilema hasi yangu.
41 Kuwatenda iwanhu onihila wakimbile,
na awo onilema niwabananga.
42 Walola lakini kukala haduhu munhu yoyose wa kuwataza,
wamulilila Mndewa Imulungu lakini heyo hawedike bule.
43 Niwahonda wagaluka kamba timbwisi,

niwaduluga na kuwabojoga kamba tope da mnzila.

44 Gweye kunikombola kulawa mmakono ga wanhu zangu,
kunitenda niwe mtawala wa isi zose,
iwanhu siwajuwile wanisang'hanila.
45 Wanhu baki weza kumwangu kuno onifugamila,
bahaja viwahulike nolonga wanitegeleza.
46 Wageni wakala wabule tamanilo,
weza kumwangu kulawa mzingome zao akuno ogwaya.

47 Mndewa Imulungu kamgima,
yatogoligwe dibwe jangu,
yatogoligwe Imulungu wangu,
dibwe wa ukombola wangu.
48 Imulungu ayo yanidahize kuwalihiza gehile,
na kaweka hasi yangu iwanhu wa isi zose.
49 Kanikombola kulawa kwa iwanhu onihila,
kaninula uchanha ya awo onilema niye,
na kanigala kutali ya iwanhu iwasede.

50 Kwa mbuli ayo, nokutogola gweye Mndewa Imulungu hagati ya iwanhu wa isi zose,
na nokwimba na kulonga twaga jako kulu.
51 Imulungu kamgwaa mndewa wake mhumo ng'hulu,
na kalagusa unogelo wake kwa ayo iyamsagule,
kwa Daudi na ulelo wake milele.

23

Mbuli za kimambukizo za Daudi

1 Zino azo zimbuli za kimambukizo za Daudi.
Usenga wa Daudi mwanage Yese, usenga
wa munhu yatendigwe mkulu na Imulungu.
Yasaguligwe na Imulungu wa Yakobo, mwimbaji
yanogile wa Izilaeli kwa nyila za Zabuli.
2 Loho ya Mndewa Imulungu ilonga kubitila niye,
Kazika mbuli zake mmulomo wangu.
3 Imulungu wa Izilaeli kalonga,
Heyo dibwe da Izilaeli kanilongela,
“Munhu yahawatawala wanhu kolondigwa yawatawale kwa haki,
Yatawale kwa kumdumba Mndewa Imulungu,
4 heyo kamba mulangaza wa imitondo,
kamba zuwa vidilawa vidili bule hata wingu,
heyo kamba mvula viitowa na koteza minoga muulongo”
5 Avo vivo Imulungu viyaunogele ulelo wangu,
kwavija katenda lagano da milele,
na lagano da kweli,
heyo konitenda nideng'helele ukombola wangu na kogavikiza gaja gose gonisulukila.
6 Lakini wanhu wose wehile okwasigwa kumgwazo kamba miba,
ayo haikubagwa kwa makono,
7 munhu yoikuba miba kolondigwa yawe na kinhu cha zuma hebu muhini wa mgoha,
Wanhu awo osakazigwa muumoto.

Msafa wa magalu wa ng'hondo wa Daudi (1 Umwaka 11:10-41)

8 Gano gago matwaga ga wakalizi magalu
wa Daudi, Yashobeamu Mhakimoni, yakalile
kilongozi wa awo Iwadatu, heyo kaitowa kwa

mgoha wake, kawakoma wanhu magana manane mwanza umoja.

9 Wakabili mna awo Iwadatu kakala Eleazali mwanage Dodai, wa lukolo lwa Ahohi. Siku dimoja Eleazali hamoja na Daudi wawaliga Wafilisiti wakalile waitandile kuitowa ng'hondo. Waizilaeli wawakimbila Wafilisiti,
10 lakini Eleazali kaiyoha kuitowa na Wafilisiti mbaka mkono wake udonha na unyangamala na sime ulema kuikunza. Siku dijo Mndewa Imulungu kawagwaa uhumi. Waizilaeli wabwela hanhu hayakalile Eleazali na kusola vinhu va Wafilisiti wakomigwe.

11 Galu wa kadatu kakala Shama mwanage Agee wa lukolo lwa Halali. Wafilisiti wakala ako Lehi, kuukalile mgunda wa dengu. Waizilaeli wawakimbila Wafilisiti,
12 lakini Shama kaiyoha mumgunda uja, kawakoma Wafilisiti. Avo, Mndewa Imulungu kawahuma.
13 Wadatu mna iwao malongo madatu wakala wakulu, wahumuluka kudibwe, wamcholela Daudi mbaka kudihango da Adulamu, kipindi acho iwakalizi wa Wafilisiti wakala wekile ng'hambi kubonde da Lefaimu.
14 Daudi kipindi acho kakala mwiing'hambi, na wakalizi wa Wafilisiti kipindi acho wakala ako Beselehemu.
15 Na Daudi kasulukila kalonga, “Maza munhu yaning'weze mazi ga kisima cha Beselehemu, kili behi na lwivi lwa dibuga!”
16 Avo awo iwadatu waibebenyeka hagati ya misafa ya Wafilisiti, wadeha mazi kulawa mk-

isima acho behi na lwivi lwa buga da Besele-
hemu, wamgalila Daudi. Lakini Daudi kalema
kugang'wa, kageta hasi kuulongozi wa Mndewa
Imulungu.
17 Kalonga, “Mndewa Imulungu yaigomese ku-
tali sikunitende vino! Vino kweli niing'we damu
ya wanhu wano wauhonzile ugima wao kuchola
kugasola.” Avo Daudi hagang'wile mazi gaja.

Avo ndio vinhu viwatendile awo magalu wa-
datu.

18 Vivija Abishai ndugu yake Yoabu mwan-
age Seluya, kakala imkulu wa awo magalu ma-
longo madatu. Kwa mgoha wake kawatowa
wanhu magana madatu, kawakoma na heyo ka-
pata nhogolwa hagati ha awo iwadatu.
19 Mna iwao iwadatu heyo kakala na nhogolwa
ng'hani, kakala kilongozi wao, lakini hakalile ha-
gati ya awo iwadatu.

20 Abaho Benaya mwanage Yehoyada, imunhu
galu, kulawa Kabiseeli, yakalile katenda mbuli
ng'hulu, ayo kawakoma magalu wabili ako
Moabu. Vivija kahumuluka mdisimo kamkoma
simba mumsimu wa balafu.
21 Ayo kamkoma Mmisili, mtali ng'hani, na
kakala yanogile, ayo Immisili kakala na mgoha
kamba muhini wa gembe, lakini heyo kahumu-
luka na ng'hubing'hubi kamboka ayo Immisili
umgoha mumkono, kamkoma kwa mgoha wake
mwenyego.
22 Gago gago yatendile Benaya mwanage Yehoy-
ada, heyo kajuwika kamba awo iwakalizi magalu
wadatu.

23 Heyo kapata nhogolwa kubanza awo malongo madatu, ila hakalile mna iwao iwadatu, na Daudi kamtenda kilongozi wa wakalizi wake wakalile omkaliza.

24 Mna iwaja magalu malongo madatu kukala
na Asaheli ndugu yake Yoabu na Elihanani mwanage Dodo kulawa Beselehemu,
25 Shama na Elika, wose kulawa lukolo lwa Halodi,
26 Helesi wa buga da Paliti, Ila mwanage Ikeshi wa buga da Tekoa,
27 Abiezeli wa buga da Anatoti na Sibekai* wa lukolo lwa Hushati,
28 Salimoni Mwahohi na Mahalai Mnetofati,
29 Heledi mwanage Baana Mnetofati, na Itai mwanage Libai kulawa Gibea mdikabila da Benjamini,
30 Benaya wa buga da Pilatoni, Hidayi yolawa vizanda va Gaashi,
31 Abi Aliboni wa lukolo lwa Alabati, Azimaweti wa buga da Bahulimu,
32 Eliaba wa buga da Shaalaboni, wanage Yasheni, Yonatani,
33 mwanage Shama wa buga da Halali, Ahiamu mwanage Shalali wa buga da Halali,
34 Elifeleti mwanage Ahasibai wa buga da Maaka, Eliamu mwanage Ahitofeli wa buga da Gilo,
35 Hezilo Mkalimeli, Paalai wa buga da Alabi,
36 Igali mwanage Natani kulawa buga da Soba, Bani wa kabila da Gadi,

* **23:27** Vivija kajuwigwa kamba *Mebunai*

37 na Seleki Mwamoni na Nahalai Mbeeloti, mpapa migoha wa Yoabu, mwanage Seluya,
38 na Ila Mwitili na Galebu Mwitili,
39 na Ulia Mhiti.

Magalu wose kwa wose wakala malongo madatu na saba.

24

Daudi kowapeta wanhu wakuitowa mwiing'hondo

(1 Umwaka 21:1-27)

1 Mndewa Imulungu kawagevuzikila kabili Waizilaeli, kamsusumiza Daudi, “Genda ukawapete Waizilaeli na wanhu wa Yuda.”

2 Avo, mndewa Daudi kamulongela Yoabu mkulu wa wakalizi, “Gendeni mkagazunguluke makabila gose ga Izilaeli kusongela Dani mbaka Beelisheba, mkawapete wanhu ili njuwe viweli.”

3 Lakini Yoabu kamwidika mndewa, “Mndewa Imulungu, Imulungu wako, yawatende Waizilaeli miyanza gana kubanza vija viweli sambi, vivija na gweye mndewa wangu ukone kwengezeka ako mgameso gako, lakini habali mndewa wangu kunogelwa na mbuli ino?”

4 Lakini mbuli ya mndewa ikala na nguvu kubanza ya Yoabu na wakulu wa wakalizi wose. Avo wasegela haulongozi wa mndewa, wachola kuwapeta Waizilaeli.

5 Viwalokile lwanda lwa Yolidani weka ng'hambi ako Aloeli, mwambu wa kusini wa bonde mwiisi ya Gadi na wagendelela mbaka Yazeli.

6 Abaho wachola Gileadi na Kadeshi mwiisi ya
Wahiti, abaho wavika Dani kulawa Dani wazun-
guluka mbaka Sidoni,
7 wavika kudibuga da Tilo dizungulusigwe na
senyenge ya mibwe, wengila mmabuga ga Wahivi
na Wakanaani. Abaho wamambukiza na Negebu
ya Yuda ako Beelisheba.
8 Viwamambukize kubita isi zose, wabwela
Yelusalemu ikala ibitile miyezi tisa na siku mal-
ongo mabili.
9 Abaho Yoabu kamgalila mndewa idadi ya
wanhu, Izilaeli kukala na wambigalo laki nane
odaha kuitowa kwa misime na Yuda wanhu laki
tano.
10 Avo Daudi viyeshile kuwapeta wanhu, kona
usungu ng'hani. Avo Daudi kamulongela Mndewa
Imulungu, "Nhenda nzambi ng'hulu ng'hani. Go
Mndewa Imulungu, nokupula ugele kumgongo
nzambi yangu, niye msang'hanaji wako, kwavija
nhenda mbuli ya kibozi ng'hani."
11 Daudi viyalamuke imitondo, mbuli ya Mn-
dewa Imulungu ikala imwizile mtula ndagu Gadi
yakalile mulolaji wa Daudi, ilonga vino,
12 "Genda ukamulongele vino Daudi, 'Vino vivo
viyolonga Mndewa Imulungu, nokugwaa mbuli
ndatu, usagule mbuli imoja nikutendele.' "
13 Avo Gadi kachola kumulongela Daudi,
"Kolonda lufilili lwa nzala lwa miyaka midatu
mwiisi yako? Hebu miyezi midatu uwakimbile
iwanhu okwihila kuno okuzahila? Hebu siku
ndatu isi yako iwe na mitamu ihile? Gelegeza
abaho unilongele chuusagule nikamulongele
iyanilagize."

14 Daudi kamulongela Gadi, “Nokona usungu
ng'hani, vinoga tukobozigwe na Mndewa Imu-
lungu kwavija heyo kana bazi ng'hani, kubanza
kugeligwa mmakono ga wanhu.”
15 Avo, Mndewa Imulungu kawagalila
Waizilaeli utamu, kusongela imitondo mbaka
kipindi kilondeke. Wadanganika wanhu elufu
sabini kusongela Dani mbaka Beelisheba.
16 Msenga wa Mndewa viyagolose mkono wake
ili kudibananga buga da Yelusalemu, Mndewa
Imulungu kagimbula kamgomesa ayo imsenga
wa kuulanga yakalile yowabananga wanhu ka-
longa, “Yotosha bweza mkono wako.” Msenga wa
mndewa Imulungu kakala yemile behi na hanhu
ha kubigila ha Alauna Myebusi.
17 Daudi viyamone msenga ayo wa kuulanga
yakalile yowakoma wanhu, kamulongela Mn-
dewa Imulungu, “Niye ayo nhendile nzambi na
gehile. Awo iwanhu wahole kamba ng'hondolo,
watenda choni? Ng'hasiliki yako ize kumwangu
niye na iwanhu wa mng'anda yangu.”
18 Siku dijo Gadi kamulongela Daudi, “Kwela
uchanha ukamzengele upango Mndewa Imu-
lungu hanhu ha kubigila ngano ha Alauna Mye-
busi.”
19 Avo, Daudi kakwela uchanha kamba viyalon-
geligwe na Gadi, na kamba Mndewa Imulungu
viyalagize.
20 Alauna viyamone mndewa na wanhu zake
okwiza kumwake, kalawa kunze kamfugamila
mbaka hasi.
21 Alauna kamuuza mndewa, “Go mndewa
wangu mbuli gani ikutendile uvike kwa

msang'hanaji wako?”
Daudi kamwidika, “Niza kulugula lubuga lwako
lwa kubigila ngano ili nimzengele upango wa
nhosa Mndewa Imulungu, ili utamu usegele.”
22 Alauna kamulongela Daudi, “Mndewa
wangu, sola kinhu chochose chuulonda. Niye
nolava ng'ombe wabili mbuli ya nhosa za kusoma
moto na nokugwaa imibiki inibigilaga ngano na
mibiki iniwafungilaga ng'ombe ziwe ngodi.
23 Vose nokugwaa, go mndewa.” Abaho Alauna
kamulongela mndewa, “Mndewa Imulungu, Imu-
lungu wako yakutendele ganogile.”
24 Lakini mndewa kamulongela Alauna, “Bule!
Sikuungwelele vivino. Niye novigula kwa bei
ilondeka. Sidaha kumulavila Mndewa Imulungu
nhosa za kusoma moto za vinhu sivigulile.”
Avo Daudi kahagula hanhu ha kubigila na
ng'ombe wabili kwa vihande malongo matano va
shaba.
25 Abaho Daudi kamzengela Mndewa Imulungu
upango wa nhosa hanhu aho, na kamulavila
nhosa za kusoma moto na nhosa za kugala
kuilumba. Avo, Mndewa Imulungu kamwidika,
na uja uutamu wa Waizilaeli usegela.

Biblia Kikutu
The New Testament in Kutu

copyright © 2014 Pioneer Bible Translators

Language: Kutu

Translation by: Pioneer Bible Translators

Contributor: The Word For The World

The New Testament in Kutu

This translation, published by Pioneer Bible Translators and The Word for the World, was published in 2014.
If you are interested in obtaining a printed copy, please contact www.pioneerbible.org.

NT: © 2014 Pioneer Bible Translators and The Word for the World; OT: © 2019 Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 May 2025 from source files dated 6 May 2025
b3548da5-0b1c-5f8f-89e7-2d3bc2f58102